MARDI 5 NOVEMBRE 1957

54e ANNEE — No 188

J. A.

Journal et

Feuille d'Avis du Valais

et de Sion

ABONNEMENTS :

		3 MOIS	6 MOIS	1 AN
SUISSE	FR.	8.50	15.-	28.50
ETRANGER . . .	FR.	15.-	22.50	43.-

LES ABONNEMENTS, PARTENT DE N'IMPORTE QUELLE DATE, SONT PAYABLES A L'AVANCE ET CONTINUENT SAUF REVOCATION ÉCRITE UN MOIS AVANT L'ECHÉANCE

QUOTIDIEN INDÉPENDANT
DE PUBLICITÉ ET D'INFORMATION
Paraissant le matin dans tout le Valais

ADMINISTRATION - RÉDACTION: IMPRIMERIE GESSLER & Cie - SION
AVENUE DE LA GARE - TÉLÉPHONE (027) 2 19 05 - 2 31 25 - CHÈQUES POSTAUX IIc 1748

RÉGIE DES ANNONCES
PUBLICITAS S. A. - SION
AVENUE DE LA GARE
TÉLÉPHONE 2 12 36
et ses agences en Suisse et à l'étranger

TARIFS DE PUBLICITÉ
ANNONCE . . . . . 13 cts le mm.
RÉCLAME . . . . . 30 » »
AVIS MORTUAIRES . . . 30 » »
(Majoration: 20% pour emplacement exigé) 25% pour réclames en première page
Tirage contrôlé par la Fédération romande de publicité

Propos sur le vin et les ivrognes

Les voici revenues, les joyeuses vendanges. Que les ceps soient avares, cette année, ne change rien à l'affaire : jamais, en pays vignerons, nous ne nous sentons mieux accordés à notre terre qu'en ces semaines de cueillettes, de roulements de fustes, d'effluves sucrés... Est-ce la présence, sur nos coteaux, de ces essaims de filles aux tabliers et aux foulards d'arc-en-ciel ? Est-ce la finesse d'une lumière qui n'est jamais si transparente ? Ou le miel du raisin lui-même qui nous met de bonne et bucolique humeur ? Le fait est que ces journées d'octobre nous semblent chaque année les plus précieuses de l'année.

Il y a de la tendresse dans l'air, de l'optimisme dans les prunelles de ceux-là même qui ne sont pas trop contents de la récolte. — Pensez : les deux tiers d'une année honnête... Ils n'arrivent pas à s'affliger tant l'heure est confiante, tant il y a de promesses quand même dans ces grappes aux graines mauves, bleues, cuivrées, lie-de-vin. Et puis, après tout, nous ferons comme nous pourrons. Ceux qui s'attristent n'auront pas un litre de plus... Surtout qu'au moins, nous aurons la qualité.

La qualité, pour le vrai vigneron, voilà la grande affaire...

Il y a bien des semaines, déjà, qu'il ne parle que d'elle. Il faut le voir caresser la graine d'un index et d'un pouce attentifs pour comprendre que le grand problème c'est celui du **bouquet,** du **corps,** de la **queue** du nouveau venu. Non pas vin de comète mais vin du satellite : il n'a qu'à bien se tenir.

Et il se tient bien. Il se met à la hauteur de la situation internationale. Ces semaines sans rides que nous avons eues depuis l'été ont réparé les bouderies du mois d'août. Ces après-midis véritablement chaudes de fin septembre ont fait réapparaître sur les graines ces vernis précieux de soleil, de métal et de sucre où l'abeille et la guêpe viennent poisser leur velours. Il y a bien des années que nous n'avions plus vu ça...

Mais voilà bien déjà des propos d'ivrognes pour nos amis des très utiles ligues d'abstinents. Ils n'aiment pas que l'on s'émeuve devant les miracles de la vigne et ne voient du vin que son aspect parfois démoniaque . Il faut bien le dire, notre réputation n'est pas bonne, en ce domaine, à nous autres Suisses, et nous passons volontiers pour d'incorrigibles buveurs. L'alcoolisme à en croire un jeune érudit qui a consacré un très passionnant volume à la présence de la Suisse dans les lettres françaises, M. F. Jost, l'alcoolisme serait même notre **défaut national.** Vous pensiez que les Polonais, que les Français... Point du tout. Nous, nous les honnêtes bergers des idylles, les pâtres de la liberté, nous sommes les buveurs les plus intempérants de la planète. Nous l'ignorions ? Ecoutons des témoins l'affirmer tout au long des siècles !

Daniel l'Ermite, le curieux ambassadeur flamand, écrit de nos ancêtres : « Boire est leur volupté, leurs délices, leur plus grande dépense : c'est pour boire qu'ils se réunissent, pour boire qu'ils sont ensemble. C'est en buvant qu'ils négocient, qu'ils commencent, qu'ils poursuivent, qu'ils achèvent les affaires les plus importantes. Passant ainsi des jours et des nuits en débauche, s'enivrer n'est honteux pour personne; quand ils ont assez bu, ils sortent pour se décharger l'estomac, et ils se remettent à table dès qu'il est soulagé... »

Ce ne serait rien si le témoignage était unique. Après tout, on pourrait imaginer notre homme tombé dans un traquenard de vigneron et prenant pour mœurs et coutume ce qui n'était qu'une forme de la bonne hospitalité. Que non point. Ecoutons Pierre Davity, un voyageur français du XVIIe. Dans les treize louables cantons, il prétend « qu'on ne saurait faire aucune affaire ni contracter amitié qu'en buvant à tout reste, vu que ceux qui boivent davantage ou qui s'enivrent sont estimés plus francs et plus hommes de bien que les autres, qui refusent de faire ces excès dommageables au corps et à l'esprit. » On sait que Rousseau a repris l'antienne dans sa Lettre XXIII de la **Nouvelle Héloïse,** consacrée spécialement au Valais.

M. Jost nous conte aussi, tirée des « Impressions de Voyage » d'Alexandre Dumas, la merveilleuse aventure arrivée au maréchal de Bassompierre, négociateur d'Henri IV auprès des ligues helvétiques. Le maréchal avait conquis l'estime de ses hôtes. Déjà à cheval, il quittait son auberge quand treize députés, un par canton, lui vinrent souhaiter un heureux retour. Et de vider chacun, en son honneur et en l'honneur de la France, une énorme coupe qui contenait bien une bouteille.

Un maréchal ne pouvait que rendre une si insigne politese. Il appelle son domestique, remet pied à terre, tire une botte, la fait remplir de treize bouteilles, et rend, vidant d'une traite le contenu de ce vase improvisé, la politesse aux treize cantons ! « Les Suisses trouvèrent que la France était dignement représentée. »

Nous n'allons pas nous frapper parce qu'un almanach du temps de Louis XIII saluait ainsi une députation helvétique:

Les Suisses étant arrivés
Avec leurs rouges trognes
Le roi leur a demandé :
Etes-vous des députés
D'ivrognes ?

Il paraît, à en croire notre guide, que notre réputation de « buveurs à tous crins» se maintient intacte tout au long du XVIIIe siècle. Le marquis d'Argens loue notre rusticité, notre honnêteté, mais ne peut taire nos défauts : « Tant de vertus sont obscurcies par un défaut considérable : ils sont ivrognes au souverain degré. Ils passent quelquefois des jours et des nuits à des débauches continuelles; et l'on ne peut espérer de gagner une place dans leur cœur sans avoir le verre à la main. L'amitié, chez eux, se cimente par le vin... » Et le charmant homme de nous accuser de mépriser les poètes puisque nous réservons toute notre admiration aux buveurs.

Fieffés ivrognes, nous le sommes pour Montesquieu, pour Jean-Jacques, pour bien d'autres. Il faut y consentir. Ce qui est plus blessant pour nos vignerons c'est la mauvaise réputation qu'ont nos vins, à l'étranger, qu'ils avaient, du moins, au temps des voyages en diligences. N'est-il pas vrai que nous passons notre temps, d'un canton à l'autre, à dire du mal des vins de nos voisins ? Des plaisanteries centenaires se répètent de bouche à bouche sur les jus de la vigne tout juste bons à laver les vitres. N'accusons donc personne. Et disons à ceux qui doutent encore de l'excellence de nos chasselas et de nos dôles : « Venez donc goûter un verre du Satellite ! »

Maurice Zermatten.

Décès du professeur Tuor

On annonce le décès à Berne à l'âge de 82 ans de M. Pieder Tuor, ancien professeur de l'université. Le professeur Tuor a enseigné le droit romain et le droit privé suisse de 1905 à 1920 à l'Université de Fribourg, en 1921-22 à l'université de Genève, puis à l'université de Berne depuis 1922 jusqu'au moment de sa retraite.

Le premier défilé de Centurions en Suisse

A la fin du cours de répétition du groupe armé entièrement de Centurions, le commandant du 4me Corps d'armée Thomann a remis au commandant du groupe de char 14 l'étendard. Sur la place d'armes de Thoune eut lieu après la remise de l'étendard le premier défilé suisse de chars Centurions.

TOUS LES ENFANTS NE VONT PAS A L'ECOLE :

Un homme sur deux ne sait pas lire

LA MORTALITE EST PLUS FORTE CHEZ LES ANALPHABETES.

(De notre correspondant particulier)

On reste stupéfait lorsqu'on apprend qu'il existe de par le monde un homme sur deux qui ne sait pas lire. La lecture est donc encore le monopole d'une élite. Il y a, sur les cinq continents, un milliard d'êtres humains qui ignorent totalement les rudiments de l'alphabet. Ce milliard est presque entièrement réparti sur les territoires de l'Asie, de l'Afrique et de l'Amérique du Sud.

Une récente statistique établit, à ce sujet, de curieux rapprochements.

Ce sont dans les pays où l'analphabétisme est le plus dense que la mortalité est la plus forte et l'âge moyen de vie le plus bas.

Là où l'on sait lire, on ne meurt pas en moyenne à moins de cinquante ans, tandis que dans les autres régions où l'ignorance prédomine, la mortalité peut tomber jusqu'à trente ans. Les ethnographes ont naturellement cherché à apporter des remèdes.

Si l'on conçoit qu'il est possible de porter l'instruction dans certains endroits de l'Afrique noire, la dispersion des familles, dans l'isolement de la savane brésilienne, pose des problèmes presque insolubles. Il n'est pas question, en effet, de créer des écoles là où les distances se calculent par journées de marche.

L'absence de statistiques ne facilite pas le progrès culturel. Comment déterminer le pourcentage d'illettrés en Egypte, par exemple, où la population est en partie nomade ? Et comment déterminer dans les peuplades du centre africain ou asiatique, les éléments de la population qui n'ont pas atteint l'âge scolaire ?

ANALPHABÈTE OU ILLETTRÉ.

Mais, avant de bâtir sur le sable des recensements, il existe, sans doute, une tâche plus urgente : comment « définir » l'analphabète ou l'illettré ?

Un groupe d'études au stage de Mysoro (Indes) a proposé la définition suivante : « Est illettré quiconque est incapable de lire et écrire facilement et intelligemment un petit texte simple ».

Cette définition, pour parfaite qu'elle soit, suppose une connaissance de la langue, la possibilité de lire des textes déjà assez complexes et d'avoir des notions essentielles sur l'histoire, la civilisation, les opérations arithmétiques simples.

On est donc arrivé à déterminer la notion sommaire du nom analphabète, c'est-à-dire de celui qui possède le « rudiment ». Mais une autre difficulté surgit : en quoi consiste le « rudiment » ?

Un spécialiste brésilien dit : « l'analphabète est celui qui n'a pas reçu un enseignement une année durant. Celui qui a suivi une année d'études est considéré comme semi-illettré. Celui qui a accompli deux années d'études connaît imparfaitement le rudiment. Possèdent le rudiment ceux qui ont suivi trois années d'études ».

L'EDUCATION DE BASE.

L'UNESCO a engagé une campagne contre l'ignorance. Un plan de douze ans est en cours qui doit permettre d'éduquer les peuples illettrés.

On a compris que l'enseignement traditionnel dans les écoles ne pouvait être dispensé aux peuples analphabètes. C'est ainsi qu'a surgi un enseignement nouveau qui a pris le nom « d'éducation de base ». C'est le moyen immédiat de donner aux hommes une instruction sommaire qui leur permettra de comprendre les difficultés qui les assaillent et par là même de les résoudre.

Des spécialistes de l'éducation de base forment des éducateurs spécialisés qui entreprenent le travail effectif. Les équipes d'éducateurs comprennent un éducateur pour adultes, un ingénieur chargé des questions sanitaires, un expert agricole, un instituteur et une infirmière.

Un centre modèle existe déjà au Mexique, à Patzcuaro. L'Amérique latine, qui est une des régions qui comprend le plus d'analphabètes, sera donc à la pointe de la lutte contre l'ignorance.

Ce centre, qui estime à plus de 70 millions les illettrés, en Amérique du Sud, est chargé de la mise au point du matériel, des cartes, des films et des livres nécessaires à l'éducation de base.

Le centre prépare également les équipes d'éducateurs et d'instructeurs, de constructeurs d'installations sanitaires, agricoles, artisanales, d'économie ménagère, etc...

Le champ d'action de centre-témoin porte sur une région de 200 km. carrés peuplés de 10 000 habitants, presque tous analphabètes.

Les grandes disciplines de l'éducation de base portent sur la protection de la santé, l'exploitation des ressources naturelles, l'apprentissage de la dignité dans la vie morale et matérielle, l'utilisation des loisirs.

Quand les hommes auront compris que le bien-être est lié à la culture et que l'éducation est une nécessité absolue au même titre que l'air et l'eau, les hommes auront fait un pas immense vers la paix.

Alfred Straubhaar.

Bossuet dans son fauteuil
Moi à la Bergère...

★ L'INSTANTANÉ DE PIERRE VALLETTE

Singapour, Hongkong, ...ou Treize Etoiles?

Malheureusement, la grippe a toujours la vedette. On s'en passerait !

L'autre jour, une réunion amicale groupait quelques Sédunois dans un restaurant. Bien entendu on parlait de l'inopportune visiteuse asiatique.

Un des messieurs présents, très fier de son savoir et un tantinet pédant, dissertait des différents virus, et renseignait l'auditoire sur les particularités du « Singapour » et du « Hong-Kong ».

Puis chacun mit son grain de sel dans la discussion, sauf un dénommé Flavien qui se taisait en souriant.

Puis, tour à tour, ces messieurs indiquèrent les remèdes préventifs qu'ils préconisaient. L'un d'eux vanta l'ail, un autre le Rédoxon, un troisième la quinine, un quatrième... etc...

Seul Flavien se taisait toujours et son sourire devenait de plus en plus large.

En fin de compte, l'orateur du début, s'adressant à lui, s'exclama : « Alors toi, Flavien, tu ne donnes pas ton avis ? »

L'interpellé se gratta le front, hésita une seconde à parler, puis d'une voix de basse déclara calmement en se lissant la moustache : « Vous tenez vraiment à connaître mon remède ? Il est tout simple ! » Il fit un large geste d'appel à la sommelière, puis commanda : « Petite, apporte-moi trois décis de Malvoisie bien fraîche. » « Enfin, moqueur, il ajouta : « Voyez-vous, mes amis. ce n'est pas plus compliqué que ça. Seulement, moi je n'ai pas peur du « Singapour » ou du « Hong-Kong ». Je lutte tout simplement contre le virus « Treize-Etoiles », le plus dangereux. Depuis le début de l'épidémie, malgré de sournoises attaques, il ne m'a pas « possédé ». » Enfin, convaincant, il acheva : « Essayer ce remède, c'est l'adopter ! »

Quelques minutes plus tard, la Malvoisie dorée brillait dans tous les verres du groupe de copains.

Sur les sept gaillards présents, six sont encore indemnes, le septième est au lit. C'est le seul qui ne toucha pas à son verre !

P. V.

Le fourneau, cette poubelle

Quelle est la différence entre un fourneau et une poubelle ? Curieuse question, mais bien des gens ne le savent pas. Pendant les mois chauds, ils utilisent le fourneau et — s'ils ont une pièce spécialement réservée au chauffage — les environs du fourneau pour y jeter tout ce qu'ils ont l'intention de brûler en hiver.

Papier, carton et déchets de bois, mais aussi déchets d'autre genre et chiffons imbibés de détachant et autres liquides s'amassent là. Lors du premier froid, on y met le feu.

Sans être chimiste, on s'imagine quelle est la réaction. Aussi est-il normal que le début de la saison de chauffage amène chaque année un bon nombre d'explosions et de déflagrations. En général, les portes du fourneau sont arrachées. Souvent aussi, tout ce qui se trouve aux alentours du fourneau prend feu.

En fin de compte, la maison toute entière se met à flamber, parce qu'on a oublié que le fourneau, en été, n'est pas une poubelle.

CIPI.

CHRONIQUE SPORTIVE

● FOOTBALL

Avec les séries inférieures

Les équipes valaisannes de séries inférieures ont disputé le 4me tour de la Coupe valaisanne. De nombreuses surprises ont été enregistrées. C'est ainsi que le leader Salquenen a été battu par un F.C. Grône, irrésistible dimanche. Châteauneuf a dû s'incliner face à Brigue, ce qui est aussi surprenant. Quant à Vétroz, il a réussi l'exploit de tenir en échec durant le temps réglementaire la magnifique équipe de Vernayaz, pour ne succomber que durant les prolongations. Enfin Montana s'est qualifié après avoir battu St-Léonard et Ayent. Les autres résultats sont conformes aux prévisions et Saxon, Ardon, toujours brillant en Coupe, et Monthey II se sont qualifiés pour le tour suivant qui verra l'entrée en liste des équipes de 2me ligue. La Coupe valaisanne, reste donc, à tous points de vue une compétition extrêmement intéressante.

Toutes les formations valaisannes de séries inférieures n'étant pas occupées par la Coupe, on a joué des rencontres de championnat en 2me et 4me ligues.

Deuxième ligue

Le F.C. Rarogne continue sa marche triomphale en disposant très nettement du F.C. Chippis pourtant coriace chez lui. Qui stoppera l'équipe des Troger, qui a déjà marqué 47 buts pour 7 goals reçus. Peter Troger (ex-brillant élément du F.C. Sion) a, paraît-il, déjà marqué plus de 25 buts. Qui dit mieux ?

Surprise à Vignoble, où Villeneuve remporte une confortable victoire. Surprise également à Vevey, où les Réserves locales (très fortes) battent bien sévèrement un St-Maurice qui depuis quelques dimanches donne d'évidents signes de lassitude.

Le derby du centre est revenu à Sion II qui a disposé de justesse de Sierre II. Avec 4 points, les Sédunois peuvent encore céder la lanterne rouge à un adversaire moins fortuné.

	J.	G.	N.	P.	Pt.
Rarogne	8	7	1	0	15
Villeneuve	9	5	2	2	12
Vignoble	9	4	3	2	11
Vevey II	9	4	3	2	11
Viège	7	3	2	3	8
Saint-Maurice	7	2	2	3	6
Sierre II	9	2	3	4	7
Montreux	6	2	2	2	6
Chippis	9	—	5	4	5
Aigle	8	1	3	4	5
Sion II	8	2	—	6	4

Quatrième ligue

GROUPE I

Steg reste toujours leader et sa victoire sur Viège II était prévue. Rarogne II effectue un magnifique redressement. Le match Granges I - Steg II a été arrêté alors que Granges menait par 2-1.

	J.	Pts
Steg I	8	15
Montana I	6	10
Rarogne II	7	10
Lens II	7	7
Viège II	8	7
Granges I	6	6
Salquenen II	8	4
Steg II	7	3
Chippis II	7	2

GROUPE II

Bramois s'est soudainement repris et Vex fait les frais de l'aventure. Conthey surprend tout le monde et bat (très nettement) Sion III, ce qui est tout de même un exploit et le signe d'une classe certaine. Quant à Grimisuat, il continue sur sa lancée et Evolène a dû s'incliner. St-Léonard II a battu Baar, ce qui constitue une légère surprise.

	J.	Pts
Conthey I	8	14
Grimisuat I	7	13
Ayent I	7	9
St-Léonard II	7	8
Evolène I	7	6
Sion III	7	6
Baar I	7	5
Bramois I	7	4
Vex I	7	1

GROUPE III

Chamoson II a failli causer la surprise de la journée mais a dû finalement s'incliner devant Orsières.

	J.	Pts
Orsières I	7	12
Saillon I	6	9
Fully II	7	8
Bagnes I	5	4
Martigny III	6	4
Chamoson II	7	4
Vollèges I	6	3

GROUPE IV

Surprise à Vouvry où le leader est tenu en échec par l'équipe locale. Vionnaz et Collombey II ont partagé fraternellement les points. Les autres résultats n'ont pas été communiqués. Décidément !

	J.	Pts
Evionnaz I	7	12
Troistorrents I	9	12
Muraz II	7	9
Evionnaz II	6	7
Bouveret I	6	6
Vouvry I	7	6
Vionnaz I	9	6
Troistorrents II	6	5
Collombey II	8	3

Restaurant Forclaz-Touring

(Couturier S.A.), Martigny

Sa qualité et ses prix !

Sierre II - Sion II 2-3

Sion joue dans la formation suivante : Bartholotti; Cathrein, Gaspoz, Masquetto; Théoduloz, Rossier; Gaillard, Blaser, Putallaz, Wenger, Béquelin.

En première mi-temps les Sédunois sont nettement supérieurs et manquent plusieurs occasions qui paraissent faciles. Ils prennent pourtant l'avantage par un but de Péquelin qui reprend une balle lâchée par le gardien sierrois.

Au cours de la seconde mi-temps, les Sierrois se reprennent et égalisent. Bientôt, ils arrivent même à mener à la marque. Mais les Sédunois qui ne veulent pas laisser passer l'occasion de remporter l'enjeu qui est à leur portée, forcent dès lors l'allure. Putallaz parvient à égaliser par un beau but de la tête. Cinq minutes avant la fin de la rencontre, J.-B. Rossier reprend de la tête un magnifique coup-franc et donne la victoire à son équipe.

Deux points bienvenus pour les Sédunois qui cherchent de toutes leurs forces à se tirer d'affaire. Avec de la persévérance, ils y arriveront.

Vex - Bramois 0-9

Le résultat de ce match est assez éloquent pour que l'on puisse se passer de grands commentaires. Face à une équipe encore en apprentissage, les Bramoisiens retrouvèrent la cohésion et le punch de la saison passée. Mais il faudra d'autres victoires acquises un peu moins facilement pour pouvoir affirmer qu'ils se sont retrouvés.

Quant à Vex, c'est une équipe jeune qui peut s'améliorer si elle ne se laisse pas décourager par ses insuccès passagers.

Bramois évoluait avec : Walpen; J.M. Biner, Jacquod; Farquet, Mayor, Praz; Obrist, R. Biner, Micheloud, Pierini, Comina. &.

La décision appartient aux autorités bernoises

Le B.S.C. Young-Boys s'est occupé, dans sa séance du comité de lundi, de la situation nouvelle concernant la rencontre de Coupe des champions européens contre Vasas Budapest. Des explications fournies par les autorités fédérales et cantonales, il ressort qu'il n'y aurait plus de difficultés à faire disputer ce match à Berne, et le comité du B.S.C. Young-Boys serait partisan de cette solution. Cependant, comme la responsabilité de prendre toutes les dispositions nécessaires incombe aux autorités de la ville de Berne, c'est le Conseil municipal, dans sa séance de mardi 5 novembre, qui devra décider définitivement si l'autorisation pourra être accordée.

Sport-Toto

Concours du Sport-Toto No 10 du 3 novembre 1957, résultats :

14 gagnants avec 12 points à Fr. 9.935,75 ; 503 gagnants avec 11 points à Fr. 276,55 ; 5.874 gagnants avec 10 points à Fr. 23,65.

LOTO-TIP No 10 : 4 gagnants avec 4 points à Fr. 4.065,55 ; 214 gagnants avec 3 points à Fr. 75,95.

Prix de consolation No 6 : 224 gagnants avec 33 points à Fr. 44,65.

PATINOIRE DE SION

MARDI 5 novembre, à 20 h. 30

AROSA

SION (renforcé)

● BASKETBALL

Journée-mouton du basketball

Pour fêter sa victoire récente au championnat suisse, le club athlétique de Sierre a organisé dimanche après-midi un dîner en plein air dans le bois de Finges. Une trentaine de Sierrois et quelques Sédunois et Sédunoises qui avaient été invités firent fête à la broche. Tout se passa dans une ambiance de franche camaraderie. Nous disons encore toutes nos félicitations au club sierrois.

● CYCLISME

Coppi-Baldini remportent le Trophée Baracchi

Graf - Vaucher seconds

C'est à une fin de course excellente que les anciens recordmen du monde de l'heure, les Italiens Fausto Coppi et Ercole Baldini, doivent d'avoir remporté l'épreuve sur route contre la montre du Trophée Baracchi, disputée lundi sur les 108 kilomètres du parcours séparant Bergame du vélodrome Vigorelli de Milan.

En effet, la décision n'intervint que dans les 28 derniers kilomètres, alors que les futurs vainqueurs ne se trouvaient encore qu'en troisième position, à 1' 01 des leaders, les Français Anquetil-Darrigade, installés grands favoris. Poursuivant une remontée qu'ils avaient amorcée après le premier tiers de la course, Coppi-Baldini parvinrent à prendre le meilleur sur les Suisses Graf-Vaucher aux portes de Milan, alors que, Anquetil-Darrigade ayant rétrogradé, la première place ne semblait plus pouvoir échapper aux concurrents helvétiques.

Ceux-ci, en effet, étaient partis très rapidement et, à Lecco (34 km. 500), ils venaient en tête, en 44'32,4, précédant Anquetil-Darrigade de 21"4, Ronchini-Bruni, de 30"2, Moser-Oreste Magni de 1'14; Coppi-Baldini de 1'16,4, tandis que plus loin suivaient Poblet-Massip, Cestari-Tadeucci, L. Bobet-Bouvet et enfin Impanis-Vlaeyen.

Au 65e kilomètre, alors que les Français avaient passé à l'attaque, Graf-Vaucher avaient passé en seconde position, à 35" des nouveaux leaders, qui avaient couvert la distance en 1 h. 23'49. Coppi-Baldini, qui eux aussi avaient vigoureusement réagi, suivaient à une minute de Darrigade-Anquetil, puis venaient dans l'ordre : Ronchini-Bruni, à 1'35; Moser-O. Magni, à 2'05; Poblet-Massip, à 2'40; Cestari-Tadeucci, à 3'56; L. Bobet-Bouvet, à 4'36; Impanis-Vlaeyen, à 4'54.

Enfin, à Macherio (km. 76), avant que l'épreuve n'entre véritablement dans sa phase décisive, Anquetil-Darrigade étaient toujours au commandement, précédant Graf-Vaucher de 37", Coppi-Baldini de 1'17, Moser-O. Magni de 2'17; Ronchini-Bruni de 2'19, Poblet-Massip de 3'03, Bobet-Bouvet de 4'39, Cestari-Tadeucci de 4'55 et Impanis-Vlaeyen de 6'04.

CLASSEMENT FINAL DE L'EPREUVE SUR ROUTE CONTRE LA MONTRE

1. Fausto-Coppi-Ercole Baldini, Italie, les 108 km. en 2 h. 19'09 (moyenne 46 km. 568), nouveau record de l'épreuve, ancien record détenu par Coppi-Filippi, depuis 1954, en 2 h. 20'26 (moyenne 46 km. 142); 2. Rolf Graf-Alcide Vaucher, Suisse, 2 h. 19'14; 3. Aldo Moser-Oreste Magni, Italie, 2 h. 20'09; 4. Jacques Anquetil-André Darrigade, France, 2 h. 20'29; 5. Miguel Poblet-Francisco Massip, Espagne, 2 h. 22'25; 6. Louison Bobet-Albert Bouvet, France, 2 h. 23'39; 7. Ronchini-Bruni, Italie, 2 h. 24'01; 8. Cestari-Tadeucci, Italie, 2 h. 25'39; 9. Impanis-Vlaeyen, Belgique, 2 h. 26'39.

Les huit premiers étaient qualifiés pour disputer les deux épreuves sur piste au Vigorelli.

EPREUVES SUR PISTE AU VELODROME VIGORELLI DE MILAN

1ère épreuve, un tour contre la montre avec départ lancé :

1. Ronchini-Bruni, 54" (27 plus 27); 2. Anquetil-Darrigade, 54,4 (28 plus 26,4); 3. Moser-O. Magni, 54,8 (27,2 plus 27,6); 4. Vaucher-Graf, 55,4 (27,8 plus 27,6); 5. ex-aequo : Baldini-Coppi, 55,8 (26,4 plus 29,4) et Poblet Massip, 55,8 (26,4 plus 29,4); 7. L. Bobet-Bouvet, 57 (28,2 plus 28,8); 8. Cestari-Taddeucci, 59,4 (28,4 plus 31).

2e épreuve, australienne sur 10 tours : 1. Coppi-Baldini, 4'55,3; 2. Moser-O. Magni, 5'03,1; 3. Anquetil-Darrigade, 5'05; 4. Graf-Vaucher, rejoints.

Classement final du trophée Baracchi :

1. Coppi-Baldini, 79 points; 2. Graf-Vaucher, 68 pts; 3. Moser-O. Magni, 66 pts; 4. Anquetil-Darrigade, 58 pts; 5. Ronchini-Bruni, 44 pts; 6. Poblet-Massip, 43 pts; 7. L. Bobet-Bouvet, 34 pts; 8. Cestari-Taddeucci, 22 pts.

● BOXE

Avant le choc Halimi - Macias

Le championnat du monde des poids coq, qui aura lieu le 6 novembre, en plein air, au stade Wrigley de Los Angelès, entre le Français Alphonse Halimi et le Mexicain Raul « Raton » Macias, permettra de connaître, pour la première fois depuis deux ans, le champion incontesté de la catégorie. On sait en effet que depuis mars 1955 la N.B.A. reconnaît Macias comme le champion du monde, tandis que d'autres organismes internationaux reconnurent successivement le Français Robert Cohen, l'Italien Mario d'Agata et enfin Halimi comme tenants de la couronne des coq.

Les deux boxeurs ont terminé dimanche leur entraînement, qui ne réserva aucune surprise, et se trouveront mercredi soir (heure locale), soit jeudi matin, au meilleur de leur condition. Deux hommes de styles opposés seront alors en présence : Macias, à la boxe classique et dont les coups sont plus rapides et plus secs ; Halimi, au style de battant plus robuste, dont les coups sont moins précis mais lancés en série avec une force exceptionnelle pour son poids.

Jamais Halimi n'a mis un genou à terre au cours de ses nombreux combats amateurs et ses 21 comme professionnel, dont il en remporta 14 par k.o. Il ne fut battu qu'une fois par arrêt de l'arbitre, sur coupure, devant le poids plume Jimmy Carson. De son côté, Macias fut mis une fois seulement k.o au 3me round, par l'Américain Billy Peacock qu'Halimi battit par la suite aux points. Au cours de son combat contre l'Américain, Macias avait eu la machoire fracturée. Il alla une nouvelle fois au tapis en 1957, devant le Philippin Dommy Ursua, mais se releva pour l'emporter par k.o. à la 11me reprise. Sur 37 combats professionnels, Macias en a remporté 36, dont 15 avant la limite.

La recette devrait dépasser les 200.000 dollars et égaler celle du championnat du monde des moyens entre Ray « Sugar » Robinson et Carl « Bobo » Olson. En tout cas, en ce qui concerne la catégorie des coq, il est certain qu'un nouveau record sera établi. La popularité des petites catégories en Californie provient de la proximité du Mexique où abondent les boxeurs légers. Selon l'organisateur Georges Parnassus, 6.000 à 7.000 Mexicains, sans compter ceux qui sont établis aux Etats-Unis, traverseront la frontière pour assister au match, qui sera télévisié à travers tous les Etats-Unis et en direct à Cuba. Il ne sera toutefois pas retransmis dans le Sud de la Californie.

Sportifs, CECI VOUS INTERESSE ...

★ Les dirigeants du groupe sportif ACBB-Helyett-Leroux ont annoncé que Jacques Anquetil et André Darrigade ont signé avec M. Philippe Potin, un directeur du groupe sportif, un contrat aux termes duquel ils s'engagent, pour les années 1958 et 1959, à ne porter d'autres couleurs que celles de ce groupe dans toutes les épreuves cyclistes tant françaises qu'étrangères.

★ Les quatre matches à rejouer du 3e tour principal de la Coupe de Suisse, Moutier-Cantonal, Monthey-Sion, Lugano-Kickers Lucerne et US Bienne-Boujean-Thoune auront lieu le 24 novembre. La rencontre de championnat de 1ère ligue entre Baden et Moutier est donc renvoyée.

★ L'équipe nationale suisse est bien arrivée lundi à Glasgow et a déjà effectué un léger galop d'entraînement sur le terrain de Hampden Park, où elle jouera mercredi devant 120.000 spectateurs.

★ L'ailier écossais Gordon Smith, mal remis d'une blessure, devra probablement céder sa place à Alec Scott, des Glasgow Rangers.

★ Le couple anglais M. Draenger-M. Whelan a remporté le championnat d'Europe de patinage artistique à roulettes, catégorie danse, à Bologne.

★ Championnat d'Italie : Genoa-Alessandria, 0-2, Udinese-Samproria, 3-3; Alessandria est 5e du classement avec 11 points.

★ Le champion du monde et recordman de l'heure Roger Rivière a dû entrer pour la seconde fois en clinique. En effet, une nouvelle intervention chirurgicale est nécessaire pour remettre sa clavicule en état et sa rentrée se trouve ainsi encore retardée.

★ Le Tchèque Ladislas Kantorek a établi, sur la piste du stade de Houstka, près de Prague, deux meilleures performances mondiales : celles des 20 milles en 1 h. 44' 52,6 (ex-meilleure performance par le Finlandais Oksanen en 1 h. 45' 28) et des 2 heures, en parcourant 36 km. 427,50 (Lancaster, Grande-Bretagne, 35 km. 398).

★ Selon l'agence hongroise MTI, la jeune magyare Kato Boros, âgée de 16 ans, a couvert un 100 m. dos en 1'12,6, dans le bassin de la piscine couverte de l'île Marguerite, à Budapest. Cette performance, qui est meilleure que le record du monde de l'Anglaise Judith Grinham (1'12,9) ne pourra toutefois être homologuée comme tel, car elle a été réalisée en bassin de 33 m. 33.

● HOCKEY SUR GLACE

CE SOIR

Sion - Arosa

C'est un redoutable honneur, pour les gars de la capitale valaisanne d'affronter pour leur premier match de la saison la très forte équipe des champions suisses Arosa.

Nos joueurs prennent la chose très au sérieux et sont décidés à donner le meilleur d'eux-mêmes pour défendre leurs chances au maximum de leurs possibilités. Les entraînements de Guay ont déjà porté leurs fruits. Notre entraîneur a su d'emblée leur faire comprendre qu'un maximum de discipline est nécessaire pour celui qui veut pratiquer ce beau sport. Chacun s'est mis à l'ouvrage avec cœur et gageons que nos hôtes devront sortir leur tout grand jeu s'ils veulent s'imposer d'une manière indiscutable.

Les Sédunois, pour ce match, seront renforcé par Dulac, de Sierre, que chacun connaît bien. Inutile de dire qu'avec son ami Guay il vont en faire voir de toutes les couleurs aux gars des Grisons. Ils y aura donc du beau sport à la patinoire, et par le temps agréable que nous avons, la foule des grands jours se déplacera à l'ancien stand. Bienvenue donc à tous, ce soir, à 20 h. 30.

—

Le public est avisé que les caisses de la patinoire seront ouvertes dès 19 h. 30. Qu'une caisse spéciale sera réservée à l'entrée gauche de la patinoire pour les personnes qui voudraient se procurer des cartes de supporters.

Le plus fort Canadien d'Europe

Le plus fort joueur canadien évoluant actuellement en Europe est incontestablement Bragagnola, l'entraîneur actuel du H.C. Arosa.

Cet homme a joué plusieurs années en Italie (dont il a par ailleurs la seconde nationalité) notamment avec les célèbres H.C. Cortina, Turin et Milan-Inter. De l'avis unanime de tous les critiques européens spécialisés, Bragagnola est d'au moins une classe supérieure à tous ceux que l'on a vu jusqu'ici sur notre continent.

Ce sera donc pour le public sédunois une chance extraordinaire que de voir évoluer un tel joueur.

La seule présence de l'Italo-Canadien mérite le déplacement ce soir à la Patinoire de l'Ancien-Stand.

Et comme Bragagnola dirige le H.C. Arosa, inamovible champion suisse depuis plusieurs années, le spectacle offert par la remarquable équipe grisonne sera passionnant.

Décidément, on ne pouvait débuter de meilleure manière à Sion cette saison.

Avis aux juniors

L'entraînement des juniors du H. C. Sion débutera cette semaine sous la direction du Canadien Roger Guay.

Age requis : 11-17 ans.

Rassemblement : Patinoire de l'Ancien Stand :

1) Ecole primaire et école industrielle : mercredi à 13 h.

2) Collège : jeudi à 13 h.

Equipements: patins et canne de hockey.

● ECHECS

Championnat cantonal par équipes

Jeudi 31 octobre s'est jouée la rencontre Sion «Valère» - Brigue, comptant pour le championnat cantonal par équipes nouvelle formule. Sion, qui avait gagné assez facilement Loèche la semaine passée, se devait de prendre cette rencontre au sérieux, car Brigue est une équipe bien entraînée et qui joue très bien. Sion qui, pour des raisons de maladie, devait remplacer trois joueurs de la première équipe, fit des prodiges et c'est par le résultat de 6-2 pour le 1er groupe et 2-2 pour le second groupe que se termina cette rencontre.

1er groupe :

Maag-B. Scheuber 1-0 ; Humbert-W. Klay 1-0 ; Demanega- Schlegel 1-0 ; Rébora-W. Scheuber 1-0 ; Montandon-H. Klay 0-1 ; Pfister-Helwig 1-0 ; Gaspoz-Dr Lanwer 1-0 ; Gränicher-Nicolet 0-1.

2e groupe :

Roten-Dr Wergless 1-0 ; Ioos-Dekombis 0-1 ; Roberti-Karlen 0-1 ; Fischer-H. Scheuber 1-0.

Coupe de Sion

C'est mardi 5 novembre à 20 h. 30 au local du club, Hôtel du Midi à Sion, que débutera cette compétition.

Tout joueur d'checs, qu'il appartienne ou non à un club, peut y participer. Qu'on se le dise.

★ Classement final des six jours de Dortmund : 1. Terruzzi-Arnold, Italie-Australie, 415 p. ; 2. van Steenbergen-Severeyns, Belgique, 280 p. ; 3. Junkermann-Reinecke, Allemagne, 298 p. ; 4. Nielsen-Klamer, Danemark, 181 p. à 2 tours : 5. Roth-Holzmann, Suisse-Allemagne, 201 p. ; à 3 tours ; 6. Plattner-Donike, Suisse-Allemagne, 244 p.

A TRAVERS LE MONDE

ALGER

Les pertes en Algérie

(Reuter) — Les autorités militaires françaises annoncent lundi qu'au cours des deux derniers jours, 150 rebelles ont été tués en Algérie.

Selon des indications officielles, 4750 militaires français, 1214 civils français et 7445 civils musulmans ont perdu la vie depuis novembre 1954 (début de la rebellion) jusqu'au premier octobre 1957.

BUDAPEST

Le procès des quatre écrivains hongrois

(AFP) — Les rumeurs qui circulaient dimanche selon lesquelles le verdict aurait été rendu dans le procès des quatre écrivains hongrois qui se déroule actuellement à huis-clos à Budapest, ne sont pas confirmées lundi.

Il semble que, samedi soir, au dernier moment, alors que la sentence devait être prononcée, un contre-ordre aurait été donné. De sorte qu'un mystère de plus en plus épais entoure cette affaire.

Mais les écrivains hongrois, dont un certain nombre ont été appelés à témoigner, continuent à être relativement optimistes et voient dans le nouveau délai qui a été imparti au juge, une raison supplémentaire d'espérer que le verdict, qui sera rendu contre les quatre écrivains dont Tibor Dery, Haye, sera relativement indulgent.

Certains estiment avoir des raisons de croire que le gouvernement, à l'occasion des fêtes qui vont se dérouler pour le 40ème anniversaire de la révolution soviétique, voudra et pourra faire un geste qui lui permettrait de sceller une sorte de pacte de non-belligérance avec les écrivains hongrois qui, bien que non-communistes pour la plupart, ont accepté de signer le manifeste à l'O.N.U. inspiré par le gouvernement pour sauver leurs quatre confrères communistes qui sont actuellement au banc des accusés.

D'un jour... ...à l'autre

MARDI 5 NOVEMBRE 1957

Fêtes à souhaiter

FETE DES SAINTES RELIQUES : Après avoir honoré le 1er novembre les âmes des saints, l'Eglise honore aujourd'hui ce qui reste de leurs corps. On sait qu'il n'existe pas d'église, pas d'autel, qui ne conserve quelque relique. Celles des martyrs sont spécialement choisies pour les pierres d'autel.

Anniversaires historiques

1757 Bataille de Rosbach.
1845 Naissance du romancier portugais Eça de Queiroz.
1935 Mort d'Alfred Duche.

Anniversaires de personnalités

Jacqueline Auriol a 40 ans.
Raymond Loerdy a 64 ans.

La pensée du jour

« La nature n'interdit à l'homme que ce qui lui est physiquement impossible d'obtenir ».
(La Mennais)

Evénements prévus

Rome : Session extraordinaire de l'Assemblée de la Communauté européenne Charbon - Acier (jusq. 9/II).
Rome : Réception par Pie XII des membres de l'Assemblée de la Communauté européenne Charbon-Acier.
Athènes : Arrivée de M. Taft Benson, secrétaire américain à l'agriculture.

OFFICE MODERNE
SION - RUE DE LAUSANNE

Chaque jour nous enregistrons de nouveaux abonnés. C'est la preuve que le seul quotidien indépendant du Valais était attendu partout.

A TRAVERS LA SUISSE

Vendez cher - et vous serez considéré !

Comment on escroque les consommateurs

Un cas typique de dictature des prix a été rendu public il y a quelques mois: On crie sur les toits que les cartels seraient des accords consentis en toute liberté par des exploitants indépendants. Mais que reste-t-il de cette prétendue liberté quand l'association asservit les entreprises affiliées ? quand elle leur impose ses prix, freine toute amélioration de la productivité, encourage indirectement la stagnation et la routine au détriment du producteur, du commerçant — et surtout du consommateur ?

H. P. Burrus, directeur de l'entreprise en question, expose son affaire dans une lettre adressée à l'économiste F. Bates, collaborateur de la Tribune de Genève :

CUISINIERE « LE REVE »

« La société Le Rêve fait partie de l'association des fabricants suisses d'appareils électrothermiques. Elle a lancé sur le marché, en 1953, un **appareil populaire,** dont le prix avait été étudié en fonction de ses caractéristiques et plus particulièrement d'un prix de revient fortement réduit. Elle désirait donc vendre cette cuisinière à des conditions plus abordables au grand public.

L'association susmentionnée ne l'a cependant pas entendu de cette oreille et a obligé notre société à aligner le prix de cet appareil, malgré ses caractéristiques différentes, sur celui pratiqué par les autres membres de l'association pour les appareils standard.

Par gain de paix et dans un esprit corporatif, notre société s'était finalement ralliée au point de vue de l'association.

Par la suite, voyant que des articles étrangers obtenaient la faveur de la clientèle grâce à des conditions plus avantageuses, Le Rêve a désiré appliquer le prix initialement proposé, s'appuyant sur le fait qu'un fabricant membre de l'association devait pouvoir profiter d'un effort qu'il avait fourni et en faire profiter sa clientèle.

Ne pouvant obtenir satisfaction et placée devant un « veto » de l'association, la société Le Rêve a décidé de passer outre. Sur quoi, la majorité de l'association a décidé de lui intenter un procès et de lui réclamer des dommages-intérêts de 100.000 francs.

Estimant que ce n'est pas avec de tels procédés que l'inflation pourra être conjurée dans notre pays, nous pensons utile de vous signaler ce cas, afin que vous puissiez éventuellement vous prononcer sur l'impression qui'l vous fait »

Le cas est parfaitement clair — et la réponse fournie dans « La Tribune de Genève » ne manque pas de clarté non plus :

« L'établissement de prix minima par un cartel dans un secteur quelconque de notre économie est une pratique regrettable, nocive aussi bien aux fabricants, à qui elle offre un oreiller de paresse, qu'au public qui est ainsi obligé de payer des prix trop élevés.

Il est évident, en effet, que de pareils accords empêchent de se développer une saine concurrence propre à stimuler l'effort des industriels et à réduire le prix de revient. En effet, lorsque les prix de vente sont imposés à toute une corporation, ces prix sont forcément établis de façon à protéger les fabricants les moins habiles ou les moins bien organisées. On se base donc sur le prix de revient le plus élevé, d'où un renchérissement général du produit manufacturé. Et les meilleures entreprises de la branche, sûres d'une bonne marge, peuvent en vivre plantureusement sans grand effort d'amélioration ou d'innovation.

Tels sont, à mon avis, les vices du système; et il est fâcheux de constater que ledit système est largement pratiqué chez nous et semble s'étendre encore. C'est un élément de vie chère pour le consommateur et d'apathie pour le producteur. »

Youthcraft
la gaine qui vous va comme un gant
chez le spécialiste
Gérondet SION

Situation des marchés agricoles

BEAUCOUP DE POMMES DE TERRE PEU DE POMMES

L'encavage habituel d'automne se limitera cette année aux pommes de terre. Celles-ci ont pu être récoltées dans des conditions favorables. Elles sont de bonne qualité et se conserveront bien. On ne peut en revanche guère parler des fruits du pays. Les quelques exploitations agricoles ou arboricoles qui ont récolté des pommes ont pu les vendre en bénéficiant des prix pratiqués pour les fruits importés. Ce petit avantage compensera quelque peu, pour les rares privilégiés qui les dirigent, les dommages dus au gel de 1956 et 1957.

DIMINUTION SAISONNIERE DE LA PRODUCTION LAITIERE

Le bétail est descendu des alpages depuis quelques semaines. Peu à peu, on passe du fourrage vert au fourrage sec. Et la production laitière approche de son niveau le plus bas. Comme on le sait en effet, alors que les mois de printemps fournissent chacun quelque 9-11 % de la production annuelle totale, les mois de novembre et décembre y participent à raison de 6 %. Cela est dû avant tout à la période des vêlages, qui se prolongent durant les mois d'hiver, mais également aux changements intervenus dans l'affouragement.

OFFRE IMPORTANTE DE VEAUX ET DE PORCS DE BOUCHERIE A DES CONDITIONS AVANTAGEUSES

En cette saison, l'offre de veaux de boucherie est en augmentation. C'est le moment où les bouchers s'assurent la couverture de leurs besoins en viande de porcs pour les morceaux spéciaux de Noël et de Nouvel-An. La situation est satisfaisante en ce qui concerne l'offre sur le marché des porcs. Les prix des porcs de boucherie sont en revanche légèrement inférieurs à ceux atteints à la même période de 1956. Ainsi, les producteurs ont reçu à la fin octobre 1956, pour un porc à viande de 100-120 kg. avec un lard dorsal ne dépassant pas 3,5 cm., un prix de 3.37-3.40 par kg. vif. Aujourd'hui, les mêmes porcs se paient Fr. 3.35-3.37. Il convient d'ajouter à cela une réduction de prix de quelque 20 centimes par kg. vif pour les porcs lourds. L'offre de bétail de boucherie permet de couvrir largement les besoins.

COIRE

Battue aux cerfs

Ag. — Le petit conseil des Grisons s'est vu obligé cette année aussi d'autoriser aux environs du parc national une battue aux cerfs spéciale, pour réduire la mortalité hivernale des cerfs et les dégâts que ces bêtes gracieuses causent aux cultures. Cette battue se déroulera du 6 au 9 novembre. Il n'est permis de tirer que les mâles et les femelles qui n'allaitent pas. La région de chasse est strictement délimitée en basse-Engadine et dans le val de Muster. Un contrôle strict sera exercé des bêtes abattues.

Le petit conseil se réserve d'interdire cette battue extraordinaire si de fortes chutes de neige devaient intervenir. Les restrictions à la chasse édictées par le gouvernement pour éviter la propagation d'épizooties sont aussi valables pour la battue aux cerfs.

COUP D'ŒIL SUR LA PRESSE

D'un journal... ...à l'autre

Dans trente ans, nous aurons pompé toute l'énergie de nos rivières

De « La Vie catholique illustrée » :

En 1947, la France consommait deux fois plus d'électricité qu'en 1924, et en 1957, la France consomme deux fois plus d'électricté qu'en 1947. La courbe monte en flèche et la flèche semble indiquer qu'en 1967, nous consommerons deux fois plus d'électricité qu'en 1957.

Pourquoi se phénomène de boule de neige ? C'est tout le mystère du progrès. Notre progrès, comme l'univers, est en expansion. Or, l'électricité est au centre du progrès. Elle est son influx nerveux, comme disent les médecins. Voilà pourquoi nos ingénieurs cherchent à produire toujours plus d'électricité avec des moyens nouveaux.

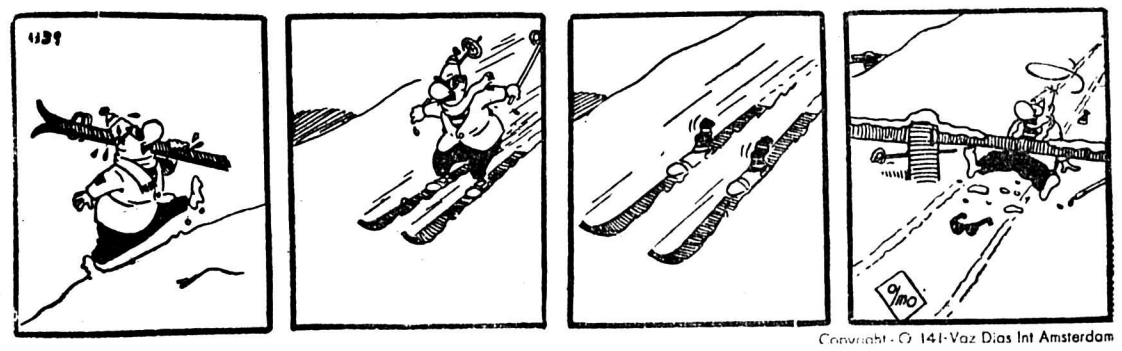
Dans vingt ou trente ans, nous aurons, comme le disait le directeur de l'EDF, ramassé toute l'eau de nos montagnes et pompé toute l'énergie de nos rivières. Dans cinquante ans, nous n'aurons plus guère de charbon dans les mines du Nord encore en état d'être exploitées. Alors, il nous faudra produire cinq fois, dix fois plus d'électricité qu'aujourd'hui. Comment nous en tirer ?

— Par des centrales atomiques, ont répondu les ingénieurs.

En 1965, nos centrales atomiques produiront autant d'électricité qu'une de nos plus grandes usines hydroélectriques. Dix ans plus tard, cette production pourra être multipliée par dix. Et vers 1980, l'atome devrait nous fournir le tiers de nos besoins d'alors.

Mais d'ici là, nos techniciens devront encore effectuer bon nombre d'acrobaties. On peut croire qu'ils s'y préparent à en juger par la liste des prodiges qu'ils s'apprêtent à réaliser.

Les aventures d'Isidore



Copyright - O. 141-Vaz Dias Int Amsterdam

55

ÉLÉMIR BOURGES
DE L'ACADÉMIE GONCOURT

LE CREPUSCULE DES DIEUX

Ce ne fut que le soir, fort tard, et pendant sa toilette de nuit, que Charles d'Este ouvrit la lettre de son fils. Le comte Franz annonçait, tout d'abord, en guise de gâteau de miel, le plein succès de son ambassade; puis, venait un récit assez court et mal en ordre, ajusté de manière à prouver qu'arrestation, prison et mariage étaient du fait de François V, qui, par vengeance, avait servi ce plat romain au pauvre comte; pour finir, des protestations, force humilité, et la demande de pouvoir revenir à Paris avec sa femme.

— L'imbécile, exclama le duc, en haussant les épaules, et sans d'ailleurs se mettre en peine de voir clair dans cet imbroglio.

Puis, comme la pendule sonnait :

— Allons, Monseigneur, couche-toi, dit Lyonnette, qui courait çà et là, en chemise; et du ton d'un enfant qui récite :

Il est minuit.
Qui l'a dit ?
Jésus-Christ.
Où est-il ?
Il est dans sa chapelle.
Que fait-il ?
Il fait de la dentelle
Pour les dames de Paris.

VIII

On put croire que la Belcredi n'avait eu qu'à tirer une chaîne dont le bout était dans sa main, pour ramener Otto à Paris. Quarante-huit heures après l'étrange scène de Beaujon, un samedi, dernier septembre, vers le milieu de l'après-midi, le jeune homme, qui n'avait pris que le temps de changer d'habits, gâtés par cette longue route, et d'avaler du potage et un œuf, se présenta au Grand-Hôtel, où la chanteuse s'était retirée. Quoiqu'il eût roulé jour et nuit, sans s'arrêter, jusqu'à Paris, tirant sa montre à chaque demi-heure, Otto eût souhaité au-dedans de lui-même de ne pas rencontrer Giulia.

Elle se dressa en poussant un cri...

— Ah ! c'est vous, Otto, balbutiait-elle.

Il demeurait en silence, il ne lui disait rien, il la regardait enivré, et il attendait qu'elle lui parlât: elle avait un vêtement blanc, chargé de falbalas pressés de dentelle et de mille rubans, et où la chanteuse s'était amusée à attacher, de place en place, tout du long, des bouquets de roses naturelles. Il contemplait éperdument ces roses, ce vêtement éblouissant, les yeux, les cheveux de sa maîtresse, jusqu'au plus petit de ses traits ; il lui semblait qu'il allait aimer Giulia, des siècles entiers, et, plongé dans des images délicieuses, le jeune homme ne remuait point. Ce silence le réveilla ; il fit un brusque effort sur lui-même, et sans savoir ce qu'il disait :

— Oui ! répondit-il, je suis parti, sitôt que j'ai reçu votre dépêche. Je serais accouru de plus loin, rien ne me retenait là-bas.

— Et la Schlosser ? fit Giulia.

— La Schlosser ! répéta Otto, qui rougit à l'excès, puis pâlit tout à coup, blanc comme le marbre où il s'appuyait ; et après un instant de pesant silence qui avouait tout, il se mit précipitamment à tâcher de se disculper. Mais est-ce qu'il aimait la Schlosser ? Pouvait-il aimer pareille sotte, une femme toujours pleurante, laide, maigre, une vraie sauterelle ? Et, dans son trouble et son irritation, il accompagnait ce discours de gestes outrés, en parlant avec une sorte de transport. Il avait trouvé en wagon les paroles les plus touchantes et les plus tendres; mais la crainte qu'il éprouvait de ne pouvoir fléchir Giulia, l'agitation de la revoir enfin, et cet air lourd et parfumé, à force de jonquilles et de roses dont l'appartement était plein, jusque sur la table en face d'Otto, lui dissipaient maintenant ses pensées, de manière que, malgré ses efforts, il s'égarait, ne se retrouvait plus : et le spectacle de la Belcredi qui, rêveuse et silencieuse, jetait distraitement au feu de vieilles brochures de théâtre, des lettres, des bouquets fanés, dont la cassette reposait sur ses genoux, déconcertait par surcroît l'amoureux ; — tellement il commençait à dire le contraire de ce qu'on voyait qu'il voulait dire, quand, à ce moment, une camériste mit la tête dans le salon, et pria que Mademoiselle indiquât l'heure à laquelle on devait venir enlever les malles.

— Vous quittez donc l'hôtel, demanda le comte.

— J'ai loué, répondit Giulia, un petit pavillon tout meublé, rue du Puits-qui-parle, numéro 7.

Et sur ces mots, gagnant la porte, comme en deux sauts légers, elle parla bas à Laury, qui entra ramasser de dessus les fauteuils des palatines et des manchons qui y traînaient.

Otto s'était levé aussi, et considérait, par la vitre, l'immense rue fourmillante de monde, les boutiques parées et remplies, et les voitures innombrables, rapides, continuelles, roulant sous ce ciel pluvieux, qui redoublait sa tristesse. Il se répétait cependant que c'était là une heure unique, un des plus vifs et des plus beaux moments qu'il aurait jamais ; et enragé contre lui-même, bandait son âme tant qu'il pouvait, pour se donner de l'émotion. Il se sentait porté à pleurer, à faire des actions singulières ; et comme, en cet instant, Laury étant enfin sortie, Giulia rejetait confusément dans la cassette ce qu'elle en avait tiré de papiers et mis à mesure sur la nappe, Otto s'approcha tout à coup et lui passa le bras autour de la taille. Elle dit :

— N'avez-vous pas faim ? Ne mangeriez-vous pas un morceau ?

(A suivre)

Alors, Madame, rendez-vous pour le Thé ?
à
l'Arlequin

DANS LE VALAIS

Production et utilisation du lait

Une idée de la production laitière en Valais :

Laiteries et alpages affiliés à la FVPL ont annoncé 38 849 680 kg. de lait livré en 1956.

Ce chiffre représente à peine la moitié de la production totale qui doit atteindre 80 millions de litres.

Reste hors contrôle le lait consommé directement par les familles de producteurs, qui sont au nombre de 15 000 environ et ont souvent du personnel auxiliaire. On ne peut évaluer que par estimation le lait utilisé pour l'élevage des bovins et des porcins, celui produit dans des stationnements intermédiaires comme les mayens non pourvus de laiteries, et de nombreuses exploitations très isolées où, saisonnièrement si ce n'est durant l'année entière, on le met en valeur sur place.

Ce que deviennent ces 39 millions de litres de lait ?

13,2 millions sont livrés pour la consommation.

0,3 millions sont consommés par les bergers d'alpage.

25,4 millions sont transformés en beurre et fromage.

Cette fabrication donne 374 000 kg. de beurre, dont 143 000 kg. sont produits à la Centrale du beurre à Sion et les 231 000 kg. en général utilisés par les producteurs-fabricants eux-mêmes.

Quant au fromage, qui nous intéresse ici, il formerait un convoi important de 207 wagons de 10 tonnes.

Un peu plus de la moitié, soit 1 156 000 kg. sont du fromage gras et 916 000 kg. du fromage autre que tout gras, dont pratiquement on ne trouve presque rien sur le marché.

Par contre, les livraisons de fromage gras au commerce, en 1956, représentent environ le quart de la production totale, soit 270 à 300 000 kg.

Ce sont donc les producteurs eux-mêmes qui consomment la quasi totalité des fromages autres que tout gras et les 3/4 des fromages gras.

Le Valais est naturellement le principal consommateur du fromage gras commercialisé, puisque le 23 % seulement est expédié en Suisse romande et dans les principales villes de Suisse allemande où s'est répandu le goût de la raclette.

En définitive, ces quelques 220 000 kg. de fromage qui restent en Valais ne forment qu'une faible partie — peut-être un cinquième — de la consommation totale. Le reste est le Gruyère, le Tilsit, l'Emmental, le Sbrinz, des fromages de provenance étrangère et les mille et une spécialités de fromages en boîte ou en petites portions qui sont si agréables comme diversion.

Retenons d'abord que le Valais dont la population agricole forme encore près de 40 % souffrirait de la plus grave pénurie de produits laitiers s'il était livré à lui-même, et ne pouvait plus recevoir, d'autres cantons, du beurre et du fromage.

La culture des semenceaux de pommes de terre une ressource intéressante pour la montagne

Une production de plants indigènes de pommes de terre bien développée sert au maintien de la superficie des terres cultivées et contribue à assurer l'approvisionnement du pays en période troublée ; elle constitue aussi, pour la paysannerie, un moyen d'entr'aide dans un nouveau domaine. CETTE POSSIBILITE PEUT NOTAMMENT PROFITER AUX EXPLOITATIONS DES REGIONS DE MONTAGNE.

Les régions qui se prêtent le mieux à la culture de plants de pommes de terre sont celles où les pucerons vecteurs de viroses de la pomme de terre apparaissent le moins. Ces régions ont été déterminées par les stations d'essais agricoles qui, au cours de longues années, ont procédé à cet effet à des recherches minutieuses grâce aux contrôles des pucerons, aux contrôles culturaux et aux contrôles de dégénérescence. Se fondant sur ces travaux, les stations recommandent particulièrement les régions suivantes propices à une extension de la production du plant : *la vallée de Conches et les vallées latérales sud du Valais*, le Jorat, les zones des collines et des Préalpes des cantons de Fribourg et de Berne, l'Oberland zurichois, les régions élevées du canton des Grisons, ainsi que quelques régions du Plateau lucernois et du Jura.

Dans plusieurs de ces régions, la culture de plants de pommes de terre s'est déjà fortement développée au cours de ces dernières années ou est en passe de le devenir, tandis que dans d'autres, également propices, elle n'a pas été introduite jusqu'ici parce que les producteurs sont demeurés dans l'expectative. D'une manière générale, on s'efforce aussi de veiller à ce que, dans les zones à vocation, tous les producteurs de pommes de terre utilisent exclusivement des plants sains, étant donné que les meilleurs champs de multiplication peuvent être contaminés par des viroses (maladies à virus) provenant de cultures voisines infectées et, de ce fait, éliminées de la production de plants. Cette manière de procéder a amené les sélectionneurs à cultiver le plant dans plusieurs endroits en « bassin fermé », ce qui leur a permis d'obtenir des succès appréciables.

La production valaisanne de semenceaux de pommes de terre a passé de 525 tonnes en 1952 à 1275 tonnes en 1956. Près du 80 pour cent des semenceaux a été admis en classe A et le solde en classe B., alors que pour l'ensemble de la Suisse, en 1956. le 50 pour cent seulement figure en classe A.

Les prix des plants à la production se sont élevés en 1956 à Fr. 35.— les 100 kilos pour les semenceaux de classe A et à Fr. 26.— les 100 kilos pour ceux de classe B.

Association valaisanne des Sélectionneurs.

AYENT

Trois millions de travaux

Depuis plus de deux ans, d'abord sous la présidence de Me Adolphe Travelletti, puis sous celle de M. Raymond Blanc, député-suppléant, le Conseil communal d'Ayent — la plus importante commune du val d'Hérens — s'est occupé du délicat problème du remaniement parcellaire sur tout son territoire.

Les terrains agricoles s'étagent de 550 à 1900 mètres d'altitude, dans les alpages. Les variétés du sol et du climat ont permis différentes cultures, desquelles le paysan tire ses principales ressources (l'élevage bovin, la vigne). Mais une exploitation rationnelle des terres est impossible, avec le morcellement actuel, le manque de communications routières, d'irrigations, etc. Il fallait donc trouver une solution à ce problème. La seule est le remaniement parcellaire de cette zone, qui est divisée en dix mille parcelles environ, totalisant 783 hectares et appartenant à 1003 propriétaires.

Des séances d'orientation auront lieu et finalement, à une dernière réunion des intéressés, le remaniement parcellaire fut admis par 995 voix contre 8, après une énergique intervention du préfet du district, M. Pralong, vice-président du Grand Conseil. Un comité a été immédiatement constitué pour mener les choses à Sion. Il est présidé par M. Raymond Blanc. Ajoutons que cette œuvre de grande envergure, qui marquera une date importante pour le développement économique d'Ayent, est budgétée à environ 3 millions de francs.

(« La Suisse »)

CHRONIQUE MUSICALE

L'assemblée liturgique : mystère d'unité

Par l'assemblée liturgique s'accomplissent deux mystères: Le Mystère de Communion entre l'homme et Dieu, et le Mystère de Communion entres les hommes. Si cette double communion ne sera parfaite que dans le monde à venir, elle doit commencer à se réaliser en ce monde.

Le christianisme étant chose intérieure, il appartient à l'Assemblée liturgique de devenir un moyen d'expression extérieure.

Comme dans l'homme il y a deux éléments, l'âme et le corps, c'est toujours le premier qui doit avoir la prééminence, car c'est de l'âme que le second tire : existence et vie. Ainsi de l'Assemblée liturgique par rapport à la Communion chrétienne. Celle-ci anime l'Assemblée, celle-là reflète la Communion chrétienne.

Ce reflet a plusieurs aspects : Communion de l'homme avec Dieu, dans ses moyens divers : adoration, supplication, louange et Communion entre nous tous, qui se traduit par l'atmosphère fraternelle de l'Assemblée, avec ses nuances particulières : respect des personnalités, ouverture, harmonie dans l'ordonnance, perfection dans l'exécution avec tout ce que cela suppose de temps pour la préparation, etc. de là jaillit la prière communautaire. Enfin Communion dans le Christ, vers lequel tendent tous les efforts d'unité et de perfection.

L'Assemblée liturgique doit rester très simple et surtout humaine. Simplicité qui ne doit — tolérer ni la laideur ni l'inflation. c'est la condition de son authenticité efficace.

« Il faut savoir préparer ses réformes, s'écriait un jour en plein congrès, le chanoine Garail, directeur des œuvres de Toulouse, il y a la manière. Tenir compte pour la prière communautaire des individualistes, même en matière prière. On ne peut vraiment se former à la prière communautaire que si l'on y est préparé auparavant. On ne peut être une assemblée liturgique authentique, si l'on n'est pas tout d'abord dans la vie quotidienne et en dehors de l'église une communauté charitable. Pour tout cet effort, poursuit le chanoine Garail, n'oublions pas de commencer par un effort personnel : Nemo dat quod non habet ».

M. le chanoine Martimort, directeur du Centre d'action de la Pastorale et Liturgie, avoue dans les problèmes concrets de l'assemblée chrétienne et dans la préparation de la communauté chrétienne : « De gros échecs nous sont venus, pour avoir confié des responsabilités à des personnes mal préparées, car la formation de la prière communautaire est une œuvre qui demande plus de temps qu'on ne le croit, on veut aller généralement trop vite. La vie liturgique d'ailleurs ne suffit pas, elle a besoin de l'action catholique et réciproquement, l'action catholique a besoin de l'Assemblée liturgique pour ne pas devenir une chapelle... Pour le chant pendant la communion, dit le chan M., on a essayé de faire chanter les fidèles. C'est trop difficile, le moment n'est pas propice, on n'a pas trouvé de chant « qui accroche », et en attendant on a oublié le chant grégorien !..

L'Archevêque de Paris, dans une réunion des évêques de France en ces commissions ou assemblées qui sont un peu les conciles du XXe siècle déclarait : Depuis quelques années se multiplient les « initiatives liturgiques ». Elles sont le plus souvent inspirées par le désir légitime d'une liturgie vivante, éducatrice à laquelle participe le peuple chrétien, mais elles manifestent souvent un oubli pratique de l'autorité de l'Eglise ou révèlent chez leurs auteurs une idée inexacte de la notion canonique de coutume, et des rubriques des livres liturgiques officiels, et des décrets du St. Siège : le meilleur commentaire ne peut avoir force de loi... Les prêtres se tromperaient du tout au tout s'ils croyaient nous rendre service par des initiatives illégitimes. La liturgie est une science qu'il faut apprendre. Elle ne s'improvise pas. Il est plus facile d'inventer des cérémonies que d'exécuter avec précision ce qui est ordonné par l'autorité de l'Eglise. C'est une école de respect, de politesse, de déférence à l'égard de Dieu... »

La réalisation de l'Assemblée liturgique pour atteindre sa perfection réclame une préparation lente, ordrée, patiente et persévérante. Elle ne se produit pas d'elle même (cf, St-Paul aux Corinthiens). Cet effort est double : effort d'intelligence et effort d'exécution. Il y a des lois liturgiques à observer, un choix judicieux des moyens à garantir, mais la manière de les appliquer est essentielle, capitale. L'Assemblée liturgique peut se réaliser dans des contextes humains différents (époques, pays, milieux, traditions à respecter, etc.) elle peut prendre des physionomies concrètes différentes, tout en gardant les formules d'universalité que personne ne peut supprimer. Se garder surtout d'improviser, ce serait empêcher la réalisation du mystère chrétion, où nous apprenons à prier et où nous nous formons tous à la Charité. C'est là que se noue la fraternité chrétienne.

S. E. le cardinal Gerlier s'adressant au Clergé après avoir signalé certains excès d'innovation ajoute: «L'indiscipline en matière liturgique est particulièrement grave; en certains cas elle manifeste une erreur dogmatique, comme Pie XII le montre plusieurs fois dans l'Encyclique Mediator dei. La liturgie étant la prière de l'Eglise, toute modification introduite librement enlève son caractère liturgique à la prière. Enfin les changements introduits arbitrairement, s'ils peuvent enthousiasmer certaines catégories de personnes, entraînent nécessairement un désarroi profond dans l'ensemble des fidèles. L'expérience est ici probante... »

Préparation lente, ordrée, patiente et persévérante. L'usage du micro et du haut parleur qui couvre l'assemblée n'est pas la solution, tant qu'il n'y a pas préparation rationnelle ! Collaboration fraternelle avec les responsables, discipline des fidèles à permettre les réalisations. Celles-ci ne sont pas un problème insoluble, elles sont claires et conformes aux Encycliques anciennes et récentes. Nous nous efforcerons de signaler les conclusions des congrès internationaux qui simplifient la tâche difficile et du clergé et des fidèles.

Georges Haenni.

CINE-CLUB
5 NOV. à 20 h. 30
AU CAPITOLE
LE CABINET DU Dr CALIGARI
LE DERNIER DES HOMMES

Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes

OFFICE CENTRAL, SAXON

Bulletin de renseignements No 43-57

Quantités expédiées du 27 octobre au 2 novembre 1957

POMMES

27.10.57	—
28.10.57	79.603
29.10.57	33.901
30.10.57	29.605
31.10.57	44.865
1.11.57	—
2.11.57	6.331
TOTAUX de la semaine	194.305
EXPEDITIONS au 26.10.57	1.592.335
EXPEDITIONS au 2.11.57	1.786.640
PREVISIONS semaine du 3 au 9.11.57	150.000

POIRES

27.10.57	—
28.10.57	7.511
29.10.57	1.631
30.10.57	1.784
31.10.57	9.145
1.11.57	—
2.11.57	162
TOTAUX de la semaine	20.233
EXPEDITIONS au 26.10.57	1.758.395
EXPEDITIONS au 2.11.57	1.778.628
PREVISIONS semaine du 3 au 9.11.57	10.000

CHOUX-FLEURS

27.10.57	—
28.10.57	33.164
29.10.57	27.449
30.10.57	31.960
31.10.57	42.490
1.11.57	—
2.11.57	36.171
TOTAUX de la semaine	171.234
EXPEDITIONS au 26.10.57	2.579.120
EXPEDITIONS au 2.11.57	2.750.354
PREVISIONS semaine du 3 au 9.11.57	170.000

TOMATES

27.10.57	—
28.10.57	12.873
29.10.57	14.374
30.10.57	13.997
31.10.57	8.466
1.11.57	—
2.11.57	3.163
TOTAUX de la semaine	52.873
EXPEDITIONS au 26.10.57	6.869.561
EXPEDITIONS au 2.11.57	6.922.434
PREVISIONS semaine du 3 au 9.11.57	20.000

OBSERVATIONS

Le Valais n'a plus grand-chose à vendre. Le stock de poires est à peu près épuisé. La faible récolte de pommes est pratiquement placée, sinon expédiée. Les réserves de choux-fleurs peuvent être écoulées en une dizaine de jours si les importations ne viennent pas en contrarier la vente.

Office Central, Saxon.

Cours préparatoires aux examens de maîtrisé dans le métier de ferblantier et d'appareilleur

A titre de préparation aux examens de maîtrise et dans le but de développer la formation professionnelle des gens de métier, l'Association suisse des maîtres ferblantiers et appareilleurs organise cet hiver un cours préparatoire aux examens de maîtrise pour les appareilleurs et pour les ferblantiers en possession de leur certificat de capacité. Il aura lieu à Neuchâtel.

APPAREILLEURS

Ouverture du cours : 6 janvier 1958.
Clôture du cours : 18 janvier 1958.
Finance d'inscription : Fr. 130.— à verser lors de l'inscription au C.C.P. VIII 755 à Zurich.
Fin du délai d'inscription : 6 décembre 1957.

FERBLANTIERS

Ouverture du cours : 20 janvier 1958.
Clôture du cours : 1er février 1958.
Finance d'inscription : Fr. 130.— à verser lors de l'inscription au C.C.P. VIII 755 à Zurich.
Fin du délai d'inscription : 20 décembre 1957.

Une chambre sera réservée aux participants qui le demandent expressément.

Les inscriptions doivent être adressées au Secrétariat romand de **l'Association suisse des maîtres ferblantiers et appareilleurs, Place de la Gare 6, Neuchâtel** et la finance d'inscription de fr. 130.— versée au C.C.P. VIII 755, Zurich, dans le délai sus-mentionné. Les inscriptions tardives ne pourront pas être prises en considération.

Service de la formation professionnelle.
Département de l'Instruction publique.

SAXON

Statistique paroissiale

Baptêmes : Roger-Joseph-Alfred Michelet, de René et de Adriana Franchini (né le 4 octobre).

Mariages : 5 octobre, Edgar Felley et Ella Reuse; 12 octobre, Georges Perroud et Marie-Jeanne Schweickhardt.

Décès : Germaine Burnier-Gaillard, née en 1914; Adrien Favre, né en 1908; Marie Saudan-Müller, née en 1912.

Ceux qui s'en vont :

A Leytron : M. Jules Denis, âgé de 47 ans.

A St-Maurice : Frère Alfred Farquet, 73 ans, de l'Abbaye.

Sion : M. Dr Edouard Sierro.

Memento artistique

SION

UNIVERSITE POPULAIRE. — Ouverture solennelle jeudi 7 novembre, à 20 h. 15, à la Grande Salle de l'Hôtel de la Paix.

CONCERT. — Mercredi 6 novembre, à 20 h. 30, Hôtel de la Paix : « Nuovo Quartetto di Milano ».

RECEPTION. — Réception le 6 novembre par le Conseil d'Etat, de M. Johannes Coreth, ambassadeur d'Autriche.

MARTIGNY

HOTEL DE VILLE. — Exposition Blanche Frachebourg (huiles, gouaches, dessins).

CONCERT. — Jeunesses musicales : Duo Sandor Karolyi, jeudi 7 novembre.

GALERIE D'ART. — Exposition permanente de toiles, reproductions, meubles anciens et objets d'art.

CHEZ GRATZL. — Huiles de René Veillon (Monthey).

A TRAVERS LES EXPOSITIONS

Des extrêmes qui ne se touchent guère

Les expositions de Hans Vautier et de Simone de Quay

A Sion, deux peintres exposent en ce moment. Tandis que Hans Vautier nous montre ses toiles dans la brasserie sereinement peuplée de l'Hôtel de la Paix, Simone de Quay nous propose les siennes dans la crypte de l'Atelier. Et autant les lieux d'exposition diffèrent, autant l'esthétique des deux artistes s'oppose. Leurs œuvres se trouvent en ces endroits comme en des cadres voulus.

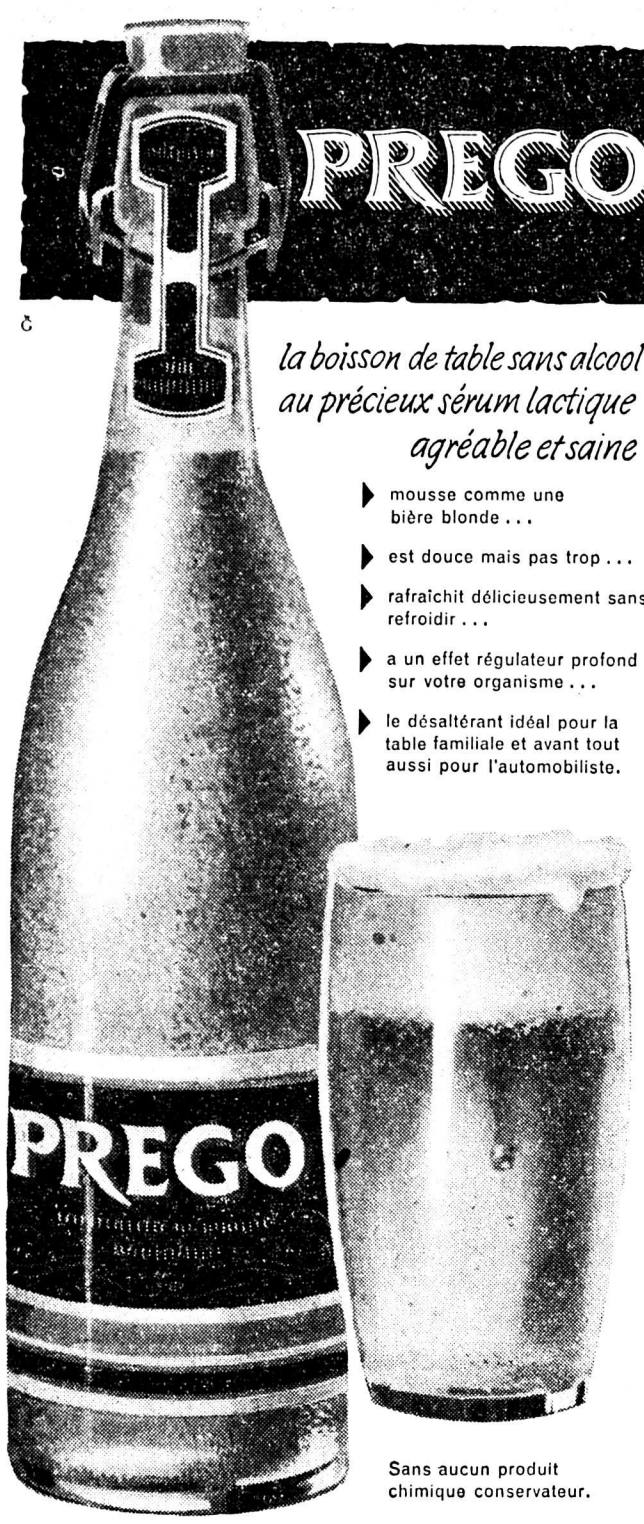
Dans les peintures de Vautier se rapportant au Valais, la couleur vibre d'un charme agréable. Telles les scènes idylliques de la revue des Valaisannes au costume chatoyant. Si les étoffes des paysannes de E. Vallet sentent le drap renfermé et s'ornent de rubans de soie froide et froissée, celles des costumes chez Vautier sont d'un tissu de couleur léger. De plus, les Valaisannes de Vautier ne se rencontrent pas dans l'ambiance raide du travail ; dans ces tableaux, il ne peut être que dimanche après-midi, sur le petit banc devant la maison : idylle véritable d'un romantisme bourgeois. Chez lui, l'art est allègre, et c'est par cette allégresse même qu'il crée des œuvres à l'harmonie si paisible. Toutefois, une certaine audace, dans le pittoresque, nous surprend peut-être en quelques tableaux, ainsi la composition des deux Valaisannes moissonnantes résonne comme un dur renversement d'intervalle.

Si les peintures de Vautier ont l'air de prendre un bain de soleil, les tableaux de Simone de Quay rêvent. Du sous-conscient y prend forme. Ce n'est pas le paysage valaisan qui apparaît, mais un paysage interprété se dégageant de l'aube : un arbre, la lune dans les branches, des corbeaux... Les choses se présentent lourdes de symboles. Et comme «le symbole (d'après C. G. Jung) est l'expression d'un contenu inconscient, douté seulement, mais pas encore connu », il y a beaucoup de secrets dans ces peintures : par l'isolement des motifs, par les arbres animés ou croissants, et la couche d'huile opère encore sa densité vigoureuse comme un vernis protecteur.

On dirait que l'artiste s'exprime inconsciemment en essayant de se cacher consciemment. Dans la plupart des portraits de femme, les cheveux tombants enserrent le visage comme des écailles recouvrent le bourgeon, tandis qu'aux branches des arbres rêveurs, maints tridents étrangement menaçants apparaissent pointés vers le ciel ou plantés dans la terre. Il va sans dire que dans ces tableaux, le rouge éclatant choquerait. Le bleu, le violet, le jaune-orange, mêlent leurs rêves. L'artiste s'exprime dans ces rêves. Son art réalise des endroits pleins de poésie et tout nouveaux.

Les œuvres de ces deux artistes semblent s'opposer diamétralement, comme introverti et extroverti s'excluent. Mais si les extrêmes se touchent dans ces deux arts, ce serait en ce que les deux — l'idylle gaie et le paysage rêve de lune — rivalisent de paix.

W. R.



S'obtient maintenant partout!

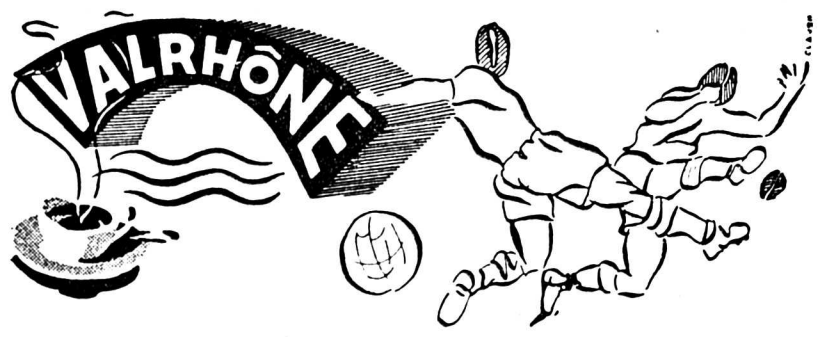
OBI S.A., LAUSANNE
Dépositaire : Fr. Bruttin, Eaux Minérales, Sion

Le Dépôt fédéral des chevaux de l'armée à Berne vendra aux enchères jeudi, le 21 novembre 1957 à 0900 heures à Berne dans la cour de l'établissement (Papiermühlestrasse, écurie No 6)

environ 100 chevaux fédéraux du train et 5 mulets fédéraux

Les écuries seront ouvertes pour la visite des chevaux une heure avant la vente. Remise contre paiement au comptant et aux conditions habituelles. Les conditions de vente peuvent être demandées auprès de l'administration soussignée.

Dépôt féd. des chevaux de l'armée, Berne



Avant et après le match un bon **café VALRHONE**

belles primes BONS VALRHONE Belles primes

---

6 % net

Cédules hypothécaires, 2me rang, **au porteur,** sont à placer sur immeubles neufs et anciens, de tout premier ordre. Coupures au gré du client. Egalement 1er rang au porteur à taux intéressant.

Tous renseignements à Régie Immobilière S.A., Place Longemalle 7 Genève. Tél. (022) 25 73 30.

A vendre

patins de hockey

état de neuf No 42.

Gast, rue du Scex 2, Sion.

A louer dans villa neuve sud-est de la ville petit

appartement

avec dépendance, ainsi qu'une chambre meublée, indépendante, accès à la salle de bain. Ecrire sous chiffre P 21 049 S., à Publicitas, Sion.

Pinte Vaudoise Yverdon cherche

sommelière

débutante, nourrie, logée, joli gain.

Mme Guex-Cloux.

On désire engager

employée de maison

sachant cuire, ménage de 4 personnes, vie de famille, bon gage, place à l'année. Entrée à convenir.
Offres à Métroz, **Anières,** Genève.

Mécanicien

diplômé, italien, spécialisé sur tous les moteurs cherche place à Sion ou environs.
Ecrire sous chiffre P 21 047 S à Publicitas, Sion.

A louer ou Nord de la ville, dans villa très bien située

appartement

3 chambres, cuisine, bains.

S'adresser par écrit à Publicitas, Sion, sous chiffre P 13 885 S.

On cherche pour tout de suite

mécanicien

ayant pratique.

Garage Mayor, Bramois, Tél. (027) 2 39 81.

Dr Léon de Preux

Chirurgien F.M.H.

ABSENT

reprendra ses consultations le 11 novembre

A vendre à Sion environ 600

fûts vides

à goudron

S'adr. à Savro S.A., Sion. Tél. (027) 2 25 92.

A vendre fort

cheval

de trait garanti sous tous rapports.

Tél. au (027) 4 12 14 de 12 à 13 h.

Je cherche pour le 1er février

appartement

à Sion de 2 pièces.
Ecrire sous chiffre P. 13808 S., à Publicitas, Sion.

A vendre, faute d'emploi

B.M.W. 250

état de neuf, mod. 57. Prix très intéressant.

Tél. 2 14 87, Savièse.

A louer à la Clarté un

appartement

3 ½ pièces avec tout confort.
S'adresser à Jos. Andenmatten, Sous-le-Scex 14, Sion.

A vendre pommiers haute tige

Franc-roseau

sujets de 5 ans.

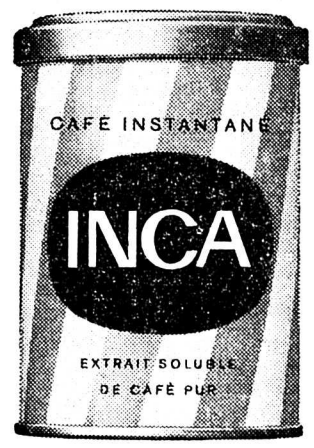
S'adresser Marcel Berthod, Bramois, téléph. 2 22 74.

Jeune fille cherche place de

vendeuse

branche alimentation-tea-room. Libre tout de suite.
Ecrire sous chiffre P 21 050 S., à Publicitas, Sion.

INCA, le café instantané d'aujourd'hui !



Un produit Thomi + Franck S.A. Bâle

3 qualités!

INCA, extrait 100% soluble du meilleur café pur. Une merveille pour le café noir 41 g frs **2.90**

INCA SANS CAFEINE, extrait 100% soluble du meilleur café décaféiné 41 g frs **3.25**

INCAROM, extrait 100% soluble de café (27%) et de chicorée Franck-Arome (23%) additionné d'hydrates de carbone. Donne un café au lait corsé à souhait 82 g frs **2.10**

Entreprise lausannoise engagerait pour son chantier d'Eclépens

MAÇONS
Charpentiers - Boiseurs

Bons salaires, travail de longue durée.

S'adresser à **Entreprise E. Imhof S.A., av. de Morges 24, Lausanne.** Tél. (021) 24 27 85.

On donnerait en hivernage une bonne

vache

laitière et un génisson portant pour début février.
S'adr. au bureau du journal sous chiffre 564

On cherche

ouvriers

de vigne. Bon salaire.

Faire par écrit au bureau du journal sous chiffre 563.

Patins de hockey

CCM Kangourou à vendre d'occasion No 45.
S'adr. au bureau du journal sous chiffre 562

A vendre sur place un

fourneau

rond, en pierre ollaire, hauteur 1 m. 30, diamètre 0,66 cm, date 1943.

S'adr. à la Crettaz, Savièse, avant le dimanche 10 novembre, pour la visite chez Jules Darbellay.

Patins

d'occasion à vendre No 37 pour fille (patins artistiques). No 42 pour homme (patins artistiques).

S'adresser chez Marie-Françoise Jost, Hauterive, Sion.

A vendre voiture

Peugeot 203

très bon état.

S'adr. au bureau du journal sous chiffre 565

On cherche

appartement

de 3 pièces, confort pour janvier.

Ecrire sous chiffre P 21 045 S., à Publicitas, Sion.

Pressant

A vendre env. 2500 claveaux. Prix très intéressant.
Ecrire sous chiffre P 21 046 S, à Publicitas, Sion.

Timbres caoutchouc

tous genres, livrés rapidement aux meilleures conditions par l'

Imprimerie Gessler ● Sion

Pâtissier confiseur

Cherche place tout de suite.

Tél. 4 41 61.

On cherche à louer

appartement

3 chambres, avec salle de bain, au centre de la ville, prix pas plus haut que 80 francs par mois.

S'adr. sous chiffre P 13 887 S, à Publicitas, Sion.

On cherche à Sion

chambre

indépendante, meublée avec chauffage.

B. Matter, entreprise de la Centrale de Nendaz-Riddes. Tél. (027) 4 74 12.

Jawa

250cc, à vendre, moteur entièrement neuf, siège arrière, porte-bagages, pneus et peinture neufs. Avec différents accessoires Fr. 1 000.—.
S'adr. au bureau du journal sous chiffre 567

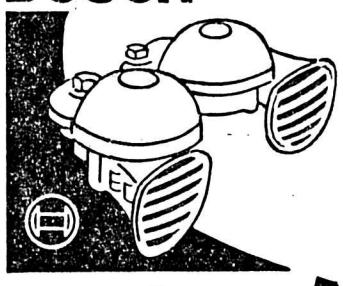
Demoiselle

cherche emploi pour nettoyages de bureaux, travail facile d'atelier ou autres.
S'adr. par écrit au bureau du journal sous chiffre 566.

Vauxhall Victor 1957

URGENT
A remettre un contrat voiture neuve, couleur à choisir, rabais intéressant, facilités ou échange.
Tél. (021) 4 23 87.

BOSCH



Fanfare

SERVICE BOSCH
René Nicolas
Av. Tourbillon - SION
Téléphone (027) 2 16 43

Pour doser son effort publicitaire selon les régions à toucher :

En Suisse, pays proportionnellement le plus riche en journaux, ceux-ci ont une diffusion essentiellement locale ou régionale. Aussi leur influence est-elle d'autant plus marquée.

Cette décentralisation très poussée et l'individualisme de la presse suisse permettent donc aux annonceurs *de travailler en profondeur toutes les régions* et catégories d'acheteurs auxquelles ils veulent s'adresser. C'est dire que leurs chances de succès en sont fortement augmentées.

Le journal porte et l'annonce rapporte

PUBLICITAS

A vendre quelques

vaches laitières

tachetées et grises, prêtes et fraîches vêlées.

P. Cottagnoud, Vétroz. Tél. 4 12 20.

« Jeunesses musicales » et « Amis de l'Art » au travail

Hier soir, à l'Hôtel de la Paix, les « Jeunesses Musicales » d'abord, puis la « Société des Amis de l'Art » ont tenu leur assemblée générale.

Chez les « Jeunesses Musicales », Mme Reinhardt, présidente, donne connaissance du rapport d'activité duquel il appert que la saison passée fut marquée par des concerts de haute qualité donnés par des ensembles de réputation internationale. Rappelons, pour mémoire, la venue à Sion de *l'Orchestre symphonique d'Utrecht,* la « tournée » *André Perret,* le *Trio de Vienne;* les auditions de disques, etc.

Les « Jeunesses Musicales » nous annoncent les conférences de MM. Edmond Appia, William Rime et Georges Haenni; quelques concerts que nous aurions tort d'ignorer et que nous présenterons bientôt.

Compliments aux JM qui furent d'ardents recruteurs : Mlles Marinette Schmelzbach, Christiane Gschwend, Kethy Hummel, Simone Besson et Joson Mottier, lequel abandonne ses fonctions de caissier, ses études l'ayant obligé à quitter Sion momentanément. La fonction est dévolue à Mlle Simone Mottier.

Délégués des classes et bureaux : Christiane Gschwend, Marinette Schmelzbach, Chantal et Marie-Aude Suter, Anne-Marie de Preux, Ketty Hummel, Simone Besson, Jacques Delaloye et Jean Crittin.

Le Comité, in-globo, est réélu.

Au dernier Congrès national, M. Georges Haenni a été nommé membre du Comité de patronage suisse.

MM. Roger Bonvin, président de la Ville et Paul Mudry, directeur des Ecoles ont été vivement remerciés pour l'intérêt qu'ils accordent aux «Jeunesses Musicales».

—

Chez les « Amis de l'Art », la séance était présidée par M. Dr Pierre Parvex.

Mme Théler ayant donné lecture d'un procès-verbal détaillé, M. Parvex brosse un tableau des manifestations passées.

Si le concert de St-Pierre-de-Clages a obtenu un gros succès, il ne sera plus organisé en raison du manque d'intérêt rencontré sur les lieux de son déroulement.

Soulignons la réalisation heureuse de cette entente souhaitée entre les trois sociétés « Amis de l'Art », « Jeunesses Musicales » et « Société du Théâtre » pour l'établissement du programme et l'organisation des spectacles, concerts, conférences, etc.

La Municipalité, au vu des comptes, prévoit l'octroi d'un crédit annuel de 3.000 francs pour couvrir le déficit des manifestations culturelles des trois sociétés.

Démission de Mme Théler, laquelle restera membre du Comité tout en cédant ses fonctions de secrétaire à Mlle Anne-Marie de Courten, assistée de Mlle Simone Besson.

Les comptes sont lus par Me Serge Marguelisch en l'absence de M. Demont, caissier au dévouement inlassable, il faut le reconnaître.

M. Albert de Wolff est appelé à faire partie du Comité.

Une carte de membre passif sera lancée dans le public.

Le Comité est confirmé dans sa composition actuelle.

Me Louis de Riedmatten suggère de nommer MM. Georges Haenni et Eugène de Courten, membres d'honneur.

Les statuts seront modifiés, car il n'a pas été prévu de rendre cet hommage aux membres méritants.

Enfin, ces nominations pourront avoir lieu et nous félicitons les uns et les autres.

M. Montangéro annonce que des réfections importantes ayant dû être apportées au Théâtre dont le plafond tombait en poussière, cet édifice sera rendu accessible au public dans un mois ou deux.

En bref, cette assemblée a été réconfortante. Elle nous laisse espérer d'heureux lendemains sur le plan des manifestations culturelles.

Elle prit fin avec un concert d'élèves du Conservatoire cantonal : Mlles Françoise Gaspoz, Pierrette Hauser, Danielle Zwissig, Marylise Molliet, formant le Quatuor des classes d'ensemble du Conservatoire; Mme Anita Gschwend et Aldo Défabiani, accompagnés au piano par Mme Moreillon et Pierre Aegerter, de la classe de piano, qui a joué deux Sonates pour le plaisir des auditeurs et auditrices fort peu nombreux, hélas !

f.-g. g.

CHRONIQUE DE SION

La conférence de Saint-Vincent de Paul hommes de Sion

Par définition et selon l'article premier de ses statuts, la Conférence Saint-Vincent de Paul est une association d'Hommes — jeunes gens et adultes — qui désirent se vouer aux œuvres de charité chrétienne.

Si la société a spécialement pour but la visite des familles pauvres, elle s'intéresse également au sort, parfois combien pénible et douloureux, de malades, d'infirmes, d'orphelins, de vieillards, de prisonniers, de personnes abandonnées et sans ressources, de tous ceux, en un mot, qui sont durement touchés par les épreuves de la vie et de l'existence.

Il existe une telle société à Sion pour les deux paroisses de la cathédrale et du Sacré-Cœur, connue sous le nom de : « Conférence Saint-Vincent de Paul — hommes — de Sion.

Elle se réunit régulièrement, chaque semaine, le vendredi à 18 h. 30, à la Cure, en une assemblée qui se déroule selon un ordre établi. Débutant et s'achevant par la prière, continuant par la lecture spirituelle, la conférence examine le travail accompli et fixe ses objectifs à venir. Elle procède chaque fois à une quête pour couvrir ses besoins. Les propos, où seul l'essentiel est dit, devant être sobres et discrets, la réunion ne dure qu'un temps très court.

Les membres bénéficient de mérites particuliers et d'indulgences. La société comprend, outre les membres actifs, des membres correspondants, honoraires et souscripteurs. Elle célèbre les fêtes de la Sainte-Vierge et, le 19 juillet, de saint Vincent de Paul, son patron. Elle assiste également à certaines messes anniversaires. Le groupement de Sion est affilié aux Conférences de Saint-Vincent de Paul de Suisse romande.

Voilà une association bien faite pour enthousiasmer les âmes généreuses et qui ne cherchent que l'occasion de se dévouer et de se dépenser pour la meilleure des causes. Oui bien faite pour ceux qui « connaissent cette intolérable brûlure que l'existence de la misère creuse en notre conscience.»

— De la misère, il n'y en a plus !

— Ah ! ne dites pas cela. Adonné à la recherche de vous-même, à un égoïsme insatiable, vous auriez perdu jusqu'au contact même de la souffrance humaine. Et ce serait déjà châtiment pour vous.

Non, il faut aider la Conférence Saint-Vincent de Paul, en s'y affiliant, ce qui est de la meilleure manière ; en la soutenant tout au moins de son denier. Pour le surplus, on s'adressera utilement à la Cure, qui renseignera, ou directement à la « Conférence Saint-Vincent de Paul - Hommes - Sion - Cp IIc 4101.

† M. Dr Edouard Sierro

Après une longue et pénible maladie qui l'a brusquement atteint au moment où il semblait être en pleine force, M. le docteur Edouard Sierro est décédé à l'hôpital régional de Sion.

Ayant fait d'excellentes études, lui-même fils de médecin, le docteur Edouard Sierro fit une très belle carrière en ville de Sion.

On peut dire qu'il a consacré sa vie aux malades, aux faibles et aux déshérités vers lesquels il se penchait avec sollicitude.

C'était un excellent chirurgien, particulièrement doué, dévoué, qui jouissait d'une grande réputation.

En dehors de son activité de médecin-chirurgien, M. le docteur Edouard Sierro, qui était une personnalité marquante de la capitale, s'occupait d'œuvres diverses auxquelles il a attaché son nom, notamment à la Colonie de Vacances.

Artiste, il excellait dans l'art de la sculpture, et a présenté des œuvres de très belle facture qui apportaient la preuve d'un beau talent.

M. le docteur Sierro était aussi président du Comité de direction de l'Hôpital régional de Sion, établissement qui était en partie son œuvre et pour lequel il vouait toute son attention et ses compétences.

C'était le beau-père du docteur Choquard et le frère du docteur Adolphe Sierro.

A Mme Edouard Sierro, aux enfants et petits-enfants, ainsi qu'aux familles parentes et alliées, nous présentons l'hommage de nos plus sincères condoléances.

Dans nos SOCIÉTÉS

SKI-CLUB SION. — Assemblée générale vendredi 8 novembre à 20 h. 30, Hôtel de la Planta. Présence indispensable.

CHORALE SEDUNOISE. — Ce soir, mercredi, répétition au local, programme Ste-Cécile et fête cant. de chant. Présence indispensable. Le Comité.

PROGRAMME RADIO

MARDI 5 NOVEMBRE

SOTTENS

7.00 Radio-Lausanne, vous dit bonjour ; 7.15 Informations ; 7.20 Concert matinal ; 12.00 Les succès de Charles Trenet ; 12.15 La discothèque du curieux ; 12.30 Le quart d'heure de l'accordéon ; 12.45 Informations ; 13.00 Mardi, les gars ; 13.25 Du film à l'opéra ; 16.00 Au goût du jour ; 18.00 Le micro dans la vie ; 19.00 Informations ; 19.25 Le miroir du temps ; 19.50 Derrière la façade ; 20.30 Le sourire de la Joconde, pièce en trois actes ; 22.30 Informations; 22.35 Le courrier du cœur.

BEROMÜNSTER

6.15 Informations ; 6.20 Variétés musicales ; 7.00 Informations ; 11.00 Emission d'ensemble ; 12.30 Informations ; 12.40 Concert populaire ; 16.00 Musique de Colombie ; 19.30 Informations ; 20.15 Concert symphonique ; 22.15 Informations ; 22.20 Chronique culturelle franco-allemande.

LE TEMPS TEL QU'ON L'ANNONCE

PREVISIONS VALABLES JUSQU'A MARDI SOIR

Nord des Alpes, Valais, Nord et Centre des Grisons : Ciel variable mais en général très nuageux à couvert. Cette nuit quelques précipitations locales principalement dans le Nord-Ouest et le Nord du pays. Fort fœhn dans les Alpes. Ailleurs vent du Sud-Ouest soufflant par moments en rafales. Température peu changée.

Sud des Alpes et Engadine : Ciel généralement très nuageux à couvert accompagné de précipitations intermittentes. Forts vents du Sud en montagne.

« Praline » et la beauté

La ville de Sion, en ses murs, abrite quelques beaux magasins qui sont autant d'écrins renfermant tout ce que la femme élégante découvre lorsqu'elle part à la recherche des petits riens et des grandes choses qui complètent son charme personnel.

Le coiffeur, la modiste, l'esthéticienne, le maître-bottier et d'autres artisans œuvrent sans cesse en faveur de la femme qui trouve aujourd'hui à Sion ce dont elle avait besoin pour parachever sa beauté et qu'elle allait chercher dans les grandes villes.

Tout est à portée de mains pour celles qui désirent légitimement accorder à leur corps, à leur peau, à leur chevelure les soins indispensables à la femme moderne.

L'«Institut Praline», où Mme Oggier, esthéticienne rompue aux délicates nécessités d'un art qui joue un grand rôle dans la vie de la femme, offre depuis longtemps une garantie contre les marques du temps, et, depuis hier, dans un décor d'une rare beauté, tous les avantages qui peuvent s'ajouter à cette distinction émanant des élégantes de chez nous.

La grâce, le charme et toute la séduction qui se dégagent de l'ensemble si bien conçu en ces lieux tout Parisien d'essence nous rappellent les plus beaux et les plus coquets sanctuaires des Champs-Elysées où flamboient des grands noms comme celui d'Helena Rubinstein.

Petits coins de Paradis parfumés propices aux rêves les plus délicieux, ils ont de « Praline » la même mugnificence. Ecrins qu'une femme ouvre en poussant un petit cri de ravissement.

Il est vrai que l'« Institut Praline » vient de signer une réussite incontestable pour laquelle nous souhaitons le succès le plus complet. Jède.

Comme toujours dès le mardi

poisson frais

EVIDEMMENT CHEZ

BROCCARD

RUE DES VERGERS
Tél. 2 38 63
Magasin fermé le lundi après-midi

L'Aide familiale

Nous rappelons aux mamans et aux personnes qui ne peuvent accomplir leur tâche quotidienne par suite de maladie, grande fatigue, naissance, qu'il existe en notre ville, un service de dépannage : « L'Aide familiale de Sion ».

Ce service complète celui qui existe déjà au sein du Mouvement Populaire des Familles.

Momentanément l'Aide familiale de Sion assumera à votre place ou avec vous les tâches d'une maman de secours.

Voici le rôle de cette aide :

1. **— remplacer la mère de famille alitée ou absente ;**
   — décharger la mère de famille en l'aidant au ménage : (couture, raccommodage, cuisine, repassage) ;
   — soins aux enfants malades ou délaissés ;
   — soins aux vieillards malades ou délaissés.

L'aide familiale n'est toutefois pas destinée à remplacer l'infirmière ou la sage-femme dans leurs tâches.

2. **L'aide familiale travaille en principe 8 heures par jour (4 heures le samedi. Elle peut faire des heures supplémentaires si sa présence est indispensable.**
3. **L'aide familiale ne couche, ni ne mange dans la famille qui l'occupe. Elle peut toutefois prendre le repas de midi dans la famille si l'on ne peut pas se passer d'elle à ce moment-là (père absent, mère malade, enfants livrés à eux-mêmes).**
4. **L'aide familiale fait les savonnages de la semaine mais elle ne doit pas faire les grandes lessives ni les grands nettoyages.**
5. **L'aide familiale vient au secours des familles en difficulté sans distinction d'opinion, de ressources, du nombre d'enfants.**
6. **Le Service de l'Aide familiale de Sion ne demande aux familles qu'une participation modérée, adaptée à leurs possibilités, à leurs charges.**

Les personnes désirant utiliser les services de l'Aide familiale de Sion peuvent s'adresser au téléphone No 2 28 33, à défaut au No 2 15 20 entre 10 et 11 heures.

Memento

DES CINEMAS SEDUNOIS

ARLEQUIN. — Ce soir, un film gigantesque : **La Tunique.**

CAPITOLE. — Séance du Ciné-Club à 20 h. 30 avec **« Le Cabinet du Dr Caligari »** (1920) ; **« Le Dernier des Hommes »** (1924).

La « Feuille d'Avis du Valais » est dotée d'un télescripteur et publie les mêmes informations que les autres quotidiens romands, mais les nouvelles valaisannes vous les trouverez surtout dans notre journal qui sera bientôt celui de tout le monde en Valais

Le veston sport...

est toujours en grande vogue

choisissez le vôtre dès aujourd'hui chez le spécialiste

Gérondet SION

Vestons, pantalons et complets pour hommes et enfants

Chacun son tour

Samedi 9 novembre, dès 17 heures, aura lieu au Café du Grand-Pont, le loto des Samaritains.

Chacun sait que le but de cette société est essentiellement humanitaire et ne fait pratiquement aucun profit de l'aide apportée à ses semblables. Notre dépôt de matériel sanitaire, tenu par Mme Borlat, est souvent mis à contribution. Si une petite location est perçue pour les objets empruntés, elle ne couvre pas les frais de réparation inévitables provoqués par l'usure, souvent même elle reste impayée, les personnes utilisant ce matériel étant insolvables.

C'est pour couvrir ces dépenses que les Samaritains organisent leur loto. Nous comptons sur la générosité de la population et nous espérons que nombreux seront les Sédunois qui viendront apporter leur appui moral et financier ce samedi 9 courant... Les Samaritains vous aident, à votre tour, aidez-les.

†

Madame Edouard **Sierro ;**

Monsieur Dominique **Sierro** et sa fiancée, Mademoiselle Liliane **Tavernier ;**

Le Docteur et Madame Jean-Louis **Choquard** et leurs enfants Maurice et Philippe, à Genève ;

Monsieur et Madame Philippe **Choquard** et leur fille Florence, à Genève ;

Le Docteur et Madame Adolphe **Sierro** et leurs filles Catherine, Danielle, Elisabeth, Anne-Helène et Antoinette ;

Monsieur et Madame Fernand **Dubuis,** à Paris ;

Les familles **Sierro, Mayoraz, Calpini, Bonvin, Favre, Colliard, Gency** et **Orsier ;**

ont la profonde douleur de faire part de la perte irréparable de

MONSIEUR LE DOCTEUR

Edouard SIERRO

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle et cousin, pieusement décédé le 4 novembre 1957, muni des Sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en la cathédrale de Sion, le mercredi 6 novembre, à 10 heures.

R.I.P.

Selon le désir du défunt, prière de ne pas envoyer de fleurs, mais de faire un don à la Colonie de Vacances de Sion.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

†

Les membres du Conseil d'administration et le Comité de Direction de l'Hôpital régional de Sion ont le pénible devoir de faire part du décès de

MONSIEUR LE DOCTEUR

Edouard SIERRO

Président du Comité de Direction

Pour l'ensevelissement, se référer à l'avis de la famille.

†

LE COMITE DE LA LIGUE ANTI-TUBERCULEUSE ET DE LA COLONIE DE VACANCES DE SION

a le pénible devoir d'informer ses membres du décès de son regretté président,

MONSIEUR LE DOCTEUR

Edouard SIERRO

et les prie de bien vouloir assister à l'ensevelissement qui aura lieu à Sion, le mercredi 6 novembre à 10 h.

Madame Marine **Sauthier,** à Sensine ;

Monsieur et Madame Jean **Vergères-Sauthier** et leur fille Clairette, à Sensine ;

Monsieur et Madame André **Vergères-Tedeschi** et leur fils Eric, à Sensine ;

Madame Veuve Célestine **Anthamatten-Vergères** et ses enfants, à Prilly et St-Maurice ;

Les enfants de feu Placide **Germanier-Vergères,** à Plan-Conthey ;

Madame Veuve Clément **Vergères-Antonin** et ses enfants, à Sensine ;

Les enfants de feu Camille **Disière-Vergères,** à Martigny et Chaux-de-Fonds ;

Les enfants de feu Placide **Sauthier-Quennoz,** à Plan-Conthey ;

Les enfants de feu François **Dayen-Sauthier,** à Sensine et Premploz ;

Les enfants de feu Tobie **Sauthier-Fumeaux,** à Sensine ;

Les enfants de feu Maurice **Putallaz-Sauthier,** à Aven ;

Révérende Sœur **Prisca, à Fribourg ;**

Monsieur et Madame Léonide **Sauthier-Duc** et leur fils, à Sensine ;

Les enfants de feu Joseph **Berthousoz-Sauthier,** à Sensine ;

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de vous faire part du décès de

MONSIEUR

Florian VERGERES

d'Eugène, à Sensine

leur cher et regretté époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin et parent, que Dieu a rappelé à Lui le 4 novembre 1957, dans sa 71e année, muni des Sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à St-Séverin, le mercredi 6 novembre, à 10 h.

P.P.L.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

†

LES MEMBRES FONDATEURS DE LA « PERSEVERANTE », à Plan-Conthey

sont priés d'assister à l'ensevelissement de

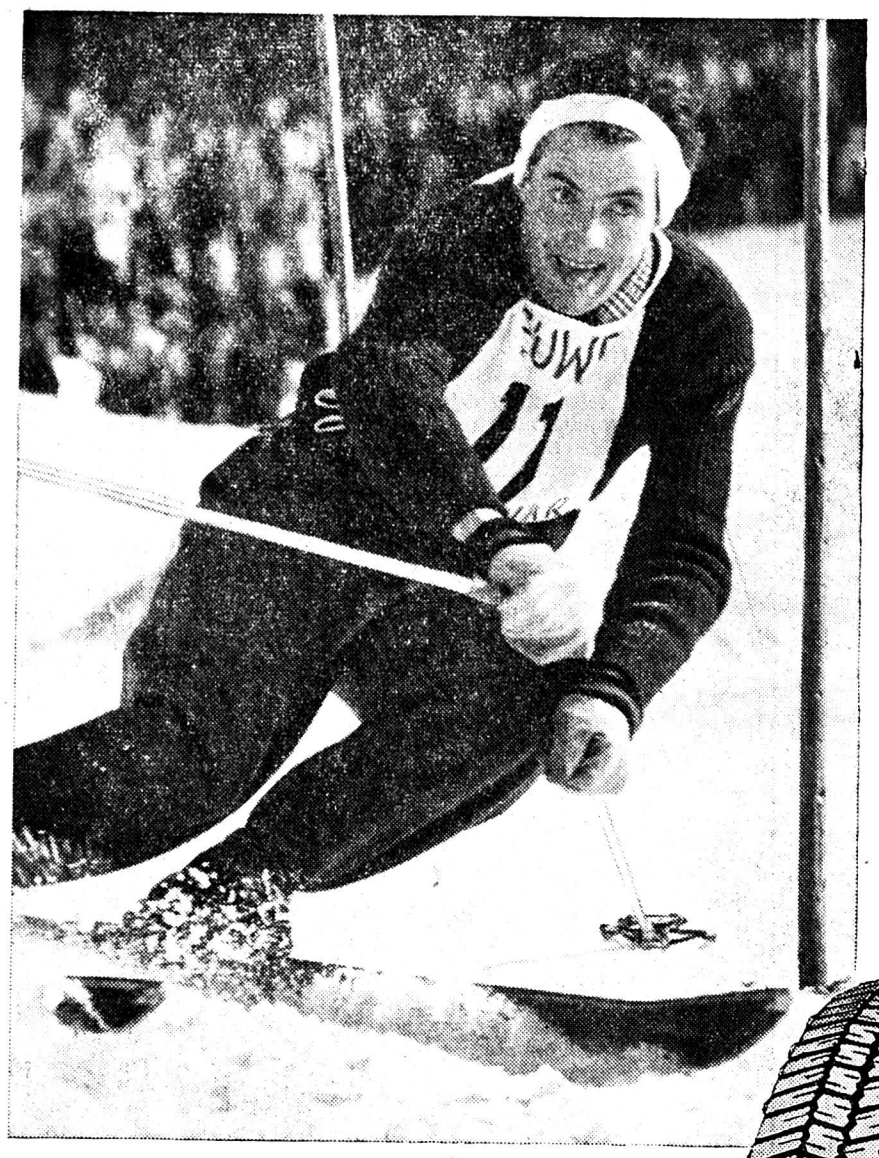
MONSIEUR

Florian VERGERES

Membre fondateur

L'ensevelissement aura lieu à St-Séverin le mercredi 6 novembre, à 10 h.

Rendez-vous à Sensine à 9 h. 30.



Un des grands as autrichiens en plein effort

Victoires sur la neige et la glace... grâce aux pneus autrichiens SEMPERIT

Comme les célèbres champions de ski autrichiens, les pneus SEMPERIT n'ont pas leur pareil sur la neige. Créés par les usines austro-américaines SEMPERIT S.A., à Vienne, ils ont été éprouvés en montagne, sur la neige et sur la glace.

Les pneus SEMPERIT nous viennent d'un pays qui est aussi l'un des meilleurs clients de la Suisse, l'un de ceux où nos exportations dépassent les importations.

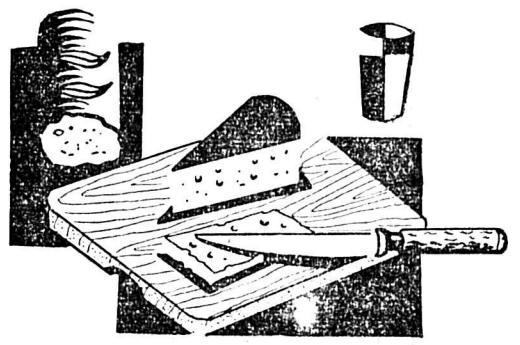
SEMPERIT

SEMPERIT Pneumatiques S.A., Zurich 26, Hohlstrasse 35 / Kollerhof - Téléphone (051) 23 49 50.

Dépôts à Genève, Lausanne, Courtételle, Bâle, Berne

Les fromages du Valais
quelle gourmandise!

1



Aimez-vous les nourritures simples?

Nombreux sont ceux qui, sans cesse, recherchent le raffinement de quelque gourmandise éphémère. Ils cherchent souvent midi à quatorze heures.

Ce sont les produits de la terre, simples mais vrais, qui procurent à notre palais les meilleures satisfactions.

La preuve ? Offrez-vous le plus délectable des repas : un morceau de fromage, du pain et un verre de Fendant ou de Dôle. Vous en serez émerveillés. Et pour cela, choisissez un *bon fromage gras du Valais*. C'est de loin le meilleur fromage à couteau. Aussi les plus fins connaisseurs affirment avec raison que l'on ne s'en lasse jamais.

*

Demandez toujours du fromage gras du Valais. Vérifiez son authenticité en exigeant la marque d'origine appliquée en creux sur le talon des pièces. Vous achèterez ainsi du fromage avec une teneur en matière grasse plus élevée, une pâte très fine et onctueuse et un arome délicieusement nuancé.

Le Docteur Jacques Joliat

Médecine Générale

a ouvert dès le 4 novembre 1957

son cabinet médical à ARDON

Consultations de 8 h. à 12 h. et sur rendez-vous tous les jours,

excepté le jeudi

RAYONS X - DIATHERMIE

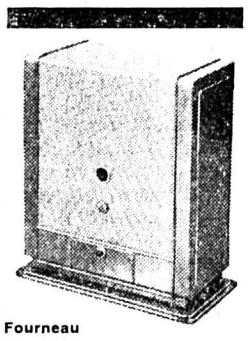
Tél. 41490

LÜDIN

Calorifères à tous combustibles
Fourneaux à mazout «Lüdin-Oil»
Fourneaux de chauffage au gaz

prix avantageux
qualité reconnue
modèles élégants
grand choix

Lüdin + Cie S.A. Bâle
Gasstr. 62
Tél. 061 / 24 58 85



Fourneau
à gaz JUNO / Direct No D6/IV

Cherchons à acheter d'occasion vieux meubles valaisans

même en mauvais état, tels que : Bahuts, armoires, tables, buffets, bureaux, candélabres, chaises, fauteuils, prie-Dieu, channes, plats, cuivres, etc., etc., ainsi que **tous meubles de style :** commodes, tables à jeux, pendules, etc., etc. Paiement comptant.
Ecrire sous chiffre P. 60013 S., à Publicitas, Sion.

Pour tout de suite ou date à convenir, à louer dans quartier tranquille et ensoleillé

bel appartement

de 4 ½ pièces, tout confort, balcon, frigo, machine à laver. Prix Fr. 185. — par mois

Pour visiter : M. Vadi, La Pensée, Sous-le Scex, Sion.

Pour traiter : Achille Carrel, Dôle 3, Lausanne. Tél. 22 05 23.

IMPORTANT RABAIS

J'envoie de la viande de chèvre de première qualité à prix spéciaux :

Chèvre entière Fr. 3.20 le kg. ; Parts antérieures Fr. 2.90 le kg. ; Parts postérieures Fr. 3.90 le kg. ; Viande de mouton, parts antérieures Fr. 4.50 le kg. ; Saucisse de chèvre - la bonne et savoureuse spécialité tessinoise à rôtir ou à manger crue Fr. 2.40 le kg. ; Salametti nostrani, 1re qualité Fr. 9.— le kg. ; Saucisse pur porc Fr. 5.— le kg. ; Mortadelle « nostrana » du pays Fr. 6.50 le kg. ; Mortadelle de Boulogne, 1re qualité Fr. 5.30 le kg. ; Salami tessinois mûr Fr. 9.— le kg. ; Salami « nostrano », 2me bonne qualité Fr. 7.— le kg. ; Lard salé « nostrano » Fr. 3.90 le kg. ; Pancetta (lard maigre salé) ou fumé Fr. 7.50 le kg. — Service prompt et soigné contre remboursement.

Se recommande : Grande boucherie **ALDO FIORI, CEVIO (Tessin)** - Tél. (093) 8 71 18
(écrire lisiblement)

Nous cherchons une jeune fille pour le

tea-room

et le magasin. Débutante acceptée.
Faire offres à **Confiseri Mani, Yverdon.** Tél. (024) 2 40 48.

A vendre

Peugeot 203, 6,5 CV Fr. 2 200.—.

Peugeot 202, 6 CV, Fr. 1000.—.

Adr. Mme Lacrose, rue J.J. de Sellon 2, Genève. Tél. (022) 33 17 75.

Petit ménage soigné cherche

femme de ménage

de confiance, 1 - 2 après-midi par semaine, vers fin novembre. Faire offres avec conditions sous chiffre P. A. 20 036 L à Publicitas, Lausanne.

On demande dans bon restaurant

jeune fille

pour le service et le ménage, vie de famille et bon gain assurés. Débutante acceptée.

Faire offres avec photo à fam. O. Rätz, restaurant du Sapin, Fornet-Dessous s. Tavannes (J.B.). Tél. (032) 9 61 19.

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

MECANICIENS-TOURNEURS

Faire offres avec prétentions de salaire à **Plumettaz S.A., Fabrique de tracteurs, Bex.**

Hôtel de la Paix - Sion

Mercredi 6 novembre, à 20 h. 30 précises

NUOVO QUARTETO di MILANO

Location : Hallenbarter, tél. 2 10 63.

Prix des places : 3.—, 4.—, JMA 1.—, Etudiants 1.50, Amis de l'art 2.—.

Le savon Sunlight doux et pur redonne propreté et fraîcheur!

SK 10 C

extra-savonneux — doux — profitable

KURT ICHSEL

Votre installateur électricien

13, Avenue de France **SION** Tél. 2 38 38

LE PROFESSEUR SEDOV:

Des projets pour se rendre dans la lune sont actuellement à l'étude

(AFP) — « La chienne enfermée dans le satellite 2 se trouve dans un état permanent de non-pesanteur et subit un intense rayonnement cosmique », a déclaré cette nuit, à Radio-Moscou, M. Kasatkine, membre de l'Académie des sciences de l'U.R.S.S. et de la délégation soviétique qui a participé récemment au congrès d'astrophysique de Barcelone.

Le comportement de la chienne dans le satellite, a souligné le savant, doit permettre de déterminer dans quelle mesure un organisme vivant est capable de résister à différents phénomènes naturels des espaces cosmiques. Il s'agit notamment d'étudier les réactions de l'animal au rayonnement cosmique qui, très intense à l'altitude où évolue le satellite (près de 1700 km.) traverse les parois de l'engin. De même, a ajouté M. Kasatkine, il serait très utile pour les prochains vols interplanétaires des hommes de connaître le comportement d'un organisme vivant dans une absence de pesanteur. Cet état de non-pesanteur se trouve réalisé à l'altitude ou évolue le satellite, du fait que l'attraction terrestre et la force centrifuge s'équilibrent et qu'aucune pression ne pèse sur le satellite. L'engin est muni de différents appareils de mesure. Les uns contrôlent la respiration, la tension artérielle et le fonctionnement du cœur de l'animal.

UN SATELLITE ARTIFICIEL DE LA LUNE

Ag. (Afp). — « Le moment n'est pas loin ou un satellite artificiel de la lune sera lancé et rapportera des photos de la partie encore inconnue des hommes « a annoncé aujourd'hui le savant soviétique Gabriel Tikkhov, selon l'agence Tass.

LES PREMIERS VOYAGEURS DE L'ESPACE

Ag. (Afp). — La « Pravda » annonce hier matin «qu'il sera probablement nécessaire d'envoyer des singes anthropoïdes comme passagers des prochains spoutniks ainsi que des rongeurs, des mollusques et des insectes qui permettront de faire des études spéciales notamment dans le domaine de la génétique ».

DES HOMMES DANS L'ESPACE

(Reuter) — Les savants russes Paziekine et Pétrovsky, l'un directeur, l'autre lecteur au Planetarium de Moscou, ont déclaré au correspondant de l'agence Reuter que le chien enfermé dans le second satellite sera renvoyé sur terre d'une hauteur raisonnable et a de grandes chances d'atterrir vivant. Ils ont ajouté que les instruments qui enregistrent les réactions du chien dans son voyage spacial sont reliés par des ampoules de télévision à la terre, ce qui permet aux observateurs au sol de noter tout changement de l'état ou du comportement du chien. Les instruments transmettent notamment des données sur les pulsations cardiaques du chien, sa respiration, sa pression sanguine et sa température. Sur la base de ces observations, les savants décideront quand il leur faudra presser sur le bouton qui ramènera le chien d'expérience vivant sur terre. L'explosion nécessaire sera faible et aura vraisemblablement lieu à 800 km. au-dessus de la terre.

Les savants ont ajouté qu'il n'était pas possible d'entendre aboyer le chien dans son caisson, car on n'y a pas placé de microphone.

Les deux savants ont précisé que lors de nouvelles expériences des hommes seront projetés dans l'espace, le satellite emportera une certaine quantité de carburant, qui permettra aux voyageurs de se faire projeter sur la terre, au moyen d'un appareil spécial.

TOUT VA BIEN

La chienne esquimau se porte bien et se conduit normalement, a indiqué lundi un communiqué de l'agence soviétique « Tass ». On précise d'autre part que cet animal qui avait d'abord été appelé « Koudriatzka », puis « damka » et se nommerait en définitive « Laika » s'alimente normalement et que son cœur bat correctement.

On envisage déjà d'envoyer dans les espaces interplanétaires des singes, des rongeurs, des mollusques et des insectes. Ces projets laissent prévoir de nombreuses protestations des ligues protectrices des animaux qui déjà, en de nombreux pays, se sont élevées contre l'expérience à laquelle la chienne « Laika » est soumise.

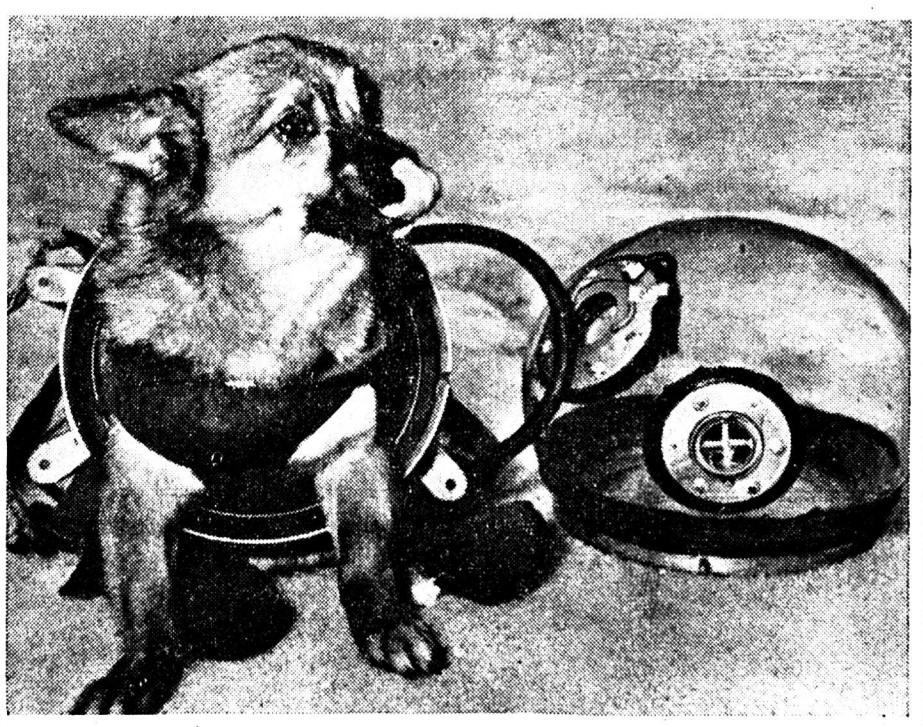
NOUVEAUX PLANS SOVIETIQUES

Le professeur Sedov, président de la commission chargée de la coordination des travaux scientifiques théoriques pour la préparation des vols interplanétaires, révèle que les prochains satellites artificiels des soviets seront plus lourds et plus vastes que le premier satellite.

Des projets pour se rendre dans la lune et pour effectuer le tour du monde avec retour de l'engin sur la terre sont actuellement à l'étude en U.R.S.S., a ajouté le professeur Sedov.

Dans la même publication, le savant russe Dobronravov écrit qu'un voyage à la lune n'est plus très éloigné. Maintenant que le satellite artificiel peut effectuer 8000 m. à la seconde, un engin pouvant se rendre dans la lune doit avoir une vitesse de 11 km. par seconde. Il ne sera pas très difficile d'atterrir sur la surface de la lune. Ce vol ne prendra pas plus de cinq jours et cinq nuits. Si l'engin cosmique pouvait un jour dépasser la vitesse de 11 km. à la seconde, on pourrait atterrir sur la lune en 24 heures. De tels projets existent, a dit le professeur Dobronravov.

Un chien à 1500 km. au-dessus du globe



Après la fusée intercontinentale et le Spoutnik, le lancement d'un nouveau satellite a surpris le monde tout entier. L'engin, qui pèse 500 kilos, nécessitait une fusée porteuse d'un poids de 500 tonnes (!), ce qui en dit long sur les réalisations des Russes dans ce domaine. La présence d'un chien à bord du satellite, équipé, comme le montre notre photo venant de Moscou, d'un habit « spatial », permettra aux savants soviétiques de récolter des données dont on ne saurait surestimer l'importance. Le chien, comme on le sait, se porte bien, ce qui prouve que l'accélération n'a pas dépassé les limites supportables pour un homme. A quand l'atterrissage sur la lune ?

LE BULLETIN INTERNATIONAL

Un second « Bip bip »

En moins d'un mois, les Soviétiques sont parvenus à lancer deux satellites. Le second étonne les savants par son poids. Et aussi par le fait qu'un chien y a été enfermé. Les techniciens du monde entier s'extasient sur les résultats obtenus par les spécialistes russes.

Un second «bip bip» peut être entendu par des millions de postes. Le succès de propagande obtenu est ainsi considérable. Les Soviétiques sont passés maîtres dans l'art de faire valoir leurs expériences et leurs mérites. Cette fois encore, ils obtiendront un écho très favorable dans les pays qui leur sont alliés. En Asie et en Afrique, dans les Etats neufs, le succès soviétique aura de profondes répercussions. Dans la lutte que se livrent là les régimes capitaliste et communiste, le second a gagné des points. Au prix d'énormes sacrifices, l'URSS a pu diriger ses efforts vers certains buts précis : la recherche atomique et l'emploi des fusées intercontinentales téléguidées étaient de ceux-là. La présence du Spoutnik No 2 est à la fois un geste à l'occasion du quarantième anniversaire de la Révolution d'octobre et un indice des moyens étonnants dont disposent les maîtres du Kremlin.

Les Soviétiques ont choisi un dimanche pour lancer la nouvelle lune artificielle. Le moment a été bien choisi, puisque c'est le jour où les réactions sont les plus difficiles à contrôler. Pendant 24 heures, le monde n'est qu'à l'écoute de Moscou et lorsque les chancelleries non-communistes donnent leur avis, les agences communistes ont dit tout ce qu'elles pouvaient.

La date du lancement coïncide à quelques heures près avec l'annonce du limogeage du maréchal Joukov. On est donc bien forcé de penser à une relation entre les deux événements. Comme d'autre part M. Mao Tse Toung arrivait à Moscou pour y participer aux grandes fêtes de la Révolution, la réussite de l'expérience a été particulièrement bienvenue. L'attention de tous s'est éloignée du maréchal en disgrâce pour se concentrer sur le remarquable succès des savants. Le bénéficiaire de l'opération a été l'habile M. Krouchtchev.

L'homme d'Etat ukrainien s'est ouvert largement la route qui mène au pouvoir. Le départ de Joukov, suivant de peu celui de Malenkov et Molotov, montre que la partie a tourné en faveur des adversaires des grandes gloires passées du système soviétique. M. «K» et le maréchal Boulganine n'étaient pas des personnages aussi en vue, sous Staline, que Joukov ou Kaganovitch. L'habileté de la nouvelle équipe est d'avoir su bénéficier des méthodes staliniennes non point directement, mais bien à quelques années de distance, puisqu'aujourd'hui, les succès des savants soviétiques montrent que les partisans de la « manière forte » avaient raison. Si Staline avait donné au peuple russe ce que les maréchaux comme Joukov demandaient, à savoir des avantages matériels plus grands ou ce que Malenkov voulait, à savoir davantage de biens de consommation, il n'aurait peut-être pas été possible de consacrer tant d'argent et d'efforts aux recherches scientifiques.

Pour l'Occident, plus que jamais, c'est la solidarité qui est de mise. Ce n'est que par un effort constructif, destiné à centraliser les recherches, que les pays non-communistes ne se laisseront pas devancer dans la pacifique mais dangereuse course aux progrès scientifiques. Cette course est en fait essentielle pour la paix de demain. Celui des deux camps qui la perdrait se verrait dicter de dures conditions par l'autre. Il ne s'agit pas, en cette affaire, qu'un des camps soit échec et mat, mais que le jeu arrive à ce «pat» qui équilibre les chances et permet les compromis.

Jean Heer

La crise française résolue

(Du correspondant de l'agence télégraphique suisse) :

La crise semble définitivement résolue. M. Félix Gaillard se présentera mardi à 15 heures, sauf imprévu, devant l'Assemblée pour lui demander son investiture. Etant donné les positions adoptées dans la journée de dimanche, sept formations politiques ont donné leur accord préalable au futur président du Conseil : les socialistes, les radicaux valoisiens, les radicaux dissidents, l'U.D.S.R., le rassemblement démocratique africain (R.D.A.) les républicains sociaux et les indépendants (I.P.A.S.).

La majorité qui se dégagera de la première prise de contact avec le parlement sera donc numériquement substantielle. Sa solidité pourrait, toutefois, inspirer quelque doute. Si la cohabitation de la gauche et de la droite a été réalisée, ce qui est appréciable, la réconciliation de la S.F.I.O. et de l'I.P.A.S. n'a pas encore eu lieu.

RESERVES

Le communiqué publié à la suite de la réunion du Conseil national socialiste laisse apparaître que les concessions des amis de M. Mollet sont sujettes à réserves. D'autre part, le vote des indépendants n'a été obtenu que grâce à de nombreuses abstentions, dont celles de MM. Antoine Pinay et Paul Reynaud.

C'est à l'usage que la majorité de M. Félix Gaillard se révélera viable ou non. Comme l'effort du gouvernement devra porter sur le redressement des finances publiques, sur la prorogation des pouvoirs spéciaux pour l'Algérie, l'adoption de la loi-cadre, on peut escompter que cette première partie du programme ministériel ne soulèvera que des objections mineures. Il est admis, d'autre part que le plan des experts consultés par M. Robert Schuman a reçu d'ores et déjà l'agrément des divers partis et que, d'autre part, l'amendement Soustelle sur la loi-cadre a été accepté presque unanimement.

Rappelez-vous que le journal sort de presse à 4 heures du matin.

MANAGUA

COMPLOT AU NICARAGUA

Un complot politico-militaire en vue de renverser le gouvernement du président Luis Somoza Debayle a été découvert lundi. Les conspirateurs ont été arrêtés, annonce un communiqué officiel. Les conspirateurs envisageaient de bombarder le palais présidentiel ainsi que plusieurs secteurs importants de Managua.

Le Pape et les problèmes européens

Recevant en audience les membres de l'Assemblée européenne de la Communauté Européenne Charbon-Acier, réunis à Rome en session extraordinaire, Sa Sainteté Pie XII leur a adressé un discours dans lequel il a notamment déclaré : « Les pays d'Europe, qui ont admis le principe de déléguer une partie de leur souveraineté à un organisme international entrent, croyons-Nous, dans une voie salutaire, d'où peut sortir pour eux-mêmes et pour l'Europe une vie nouvelle dans tous les domaines, un enrichissement non seulement économique et culturel, mais aussi spirituel et religieux ».

Le Souverain Pontife, après avoir examiné les raisons qui engagent les nations européennes à se fédérer, a souligné les bienfaits matériels et spirituels que le CECA peut procurer à l'Europe, et, s'arrêtant à considérer le côté social des réalisations de cet organisme, il a déclaré : « L'égalité des conditions sociales que la communauté doit établir progressivement entre ouvrier de la même catégorie à travers l'Europe nouvelle, aura certainement de profondes répercussions humaines et nous formons le vœu qu'elle contribue à rapprocher les esprits et les cœurs dans une véritable fraternité ».

Le Pape a tenu ensuite à mettre l'accent sur la « leçon morale d'énergie et de patience » qui se dégage de la situation d'aujourd'hui de la CECA, en considérant que les résultats actuels n'ont pu être acquis que grâce à une longue préparation. Il note que des appréhensions, qui semblaient irréductibles, sont apaisées. Aussi le Pape a-t-il exprimé sa joie en pensant aux fruits d'ordre spirituel qui résulteront de la mise en commun du patrimoine de l'Europe.

NE PAS ABOLIR LES PATRIES

A cet égard, Pie XII a déclaré : « Il ne s'agit pas d'abolir les patries, ni de fondre arbitrairement les races. L'amour de la patrie découle directement des lois de la nature, résumées dans le texte traditionnel des commandements de Dieu : honore ton père et ta mère, afin que tes jours se prolongent sur le sol que te donne le Seigneur. Entrer dans une communauté plus vaste ne va jamais sans sacrifices, mais il est nécessaire et urgent d'en comprendre le caractère inéluctable et finalement bienfaisant ».

Pour terminer, le Pape a dit : « Les résultats obtenus, Nous font bien augurer de l'avenir et Nous formons pour les travaux de votre assemblée les vœux les plus sincères. »

DANS LE VALAIS

ZERMATT

Encore de la dynamite

Un ouvrier de chantier, M. Heyholz, s'étant emparé d'une certaine quantité de dynamite qu'il manipulait dangereusement, a été arrêté et mis à disposition du juge instructeur de Viège.

VENTHONE

Coup de fourche dans l'œil

Mme Bagnoud, de Venthône, alors qu'elle était occupée à rentrer de la litière, a reçu un coup de fourche dans l'œil. Elle est soignée à l'hôpital de Sierre.

CONTHEY

† M. Florian Vergères

A Sensine-Conthey vient de mourir M. Florian Vergères, agriculteur, âgé de 71 ans. Terrassé par une attaque, alors qu'il se trouvait aux Mayens, M. Vergères ne s'est pas remis du mal qui l'avait saisi.

Son départ est cruellement ressenti par ses proches et aussi par ses nombreux amis.

C'était un excellent homme qui jouissait de beaucoup d'estime.

Il avait été membre fondateur de la Société de Musique « La Persévérante » de Plan-Conthey.

Nous présentons nos sincères condoléances aux familles éprouvées par ce deuil.

MARTIGNY

Statistique paroissiale

Baptêmes : Paccolat Jean-Marie-Ernest, de Michel et de Céline Falk, Ville; Vouilloz Marie-France, de Georges et de Germaine Montavon, Bourg; Marcoz Christian-Joseph-Honoré, de Bernard et de Bernadette Formaz, La Bâtiaz; Favre Christian-Dominique, de Maurice et de Marie-Françoise Rey, Leytron; Rausis Geneviève-Marie-Raymonde, de Clément et de Marie-Thérèse Gabioud, Sion; Gross Nicole-Marie-Danièle, de Lucien et de Louise Gay-Balmaz, Ville; Borsetto Morena, d'Amadio et d'Antonina Altomonte, Fionnay; Métrailler Bernard-André-Conrad, de René et d'Aimée Joris, Bourg; Bongard Pierre-Alain, de Pierre et de Marcelle Pillet, Corsier; Vouilloz Yvan, de René et de Simone Zuchuat, Ville; Roduit Vincent-Joseph, de Meinrad et de Tildy Schönbächler, Saillon; Theux André-Marcel, de Marcel et d'Anne Thétaz, Orsières; Horvat Agnès-Marie, de Louis et d'Amélie Haag, Ville; Fort Gérald, d'Alfred et de Joséphine Darbellay, Bourg.

Mariages : Marcel Philippoz, Leytron et Colette Bernard, Ville; Raphaël Gorret, Bourg, et Andrée Mettraux, Lausanne; Robert Darioly, Charrat, et Luce Giroud, Ville; Roland Meunier, Ville, et Anna Barras, Chermignon; Marcel Gross, Salvan, et Simone Saudan, Combe; Jean-Claude Felley, Bâle, et Edmée Gross, Bourg; Bernard Darbellay, Bourg, et Marie-Thérèse Braillard, Montreux; Marcel Farquet, Ville, et Jeanine Roch, Saint-Gingolph, à Lausanne.

Décès : Emile Giroud, 1885, Ravoire; Alphonse Girard, 1888, Ville; Marius Darbellay, 1880, Bourg; Séraphin Gay, 1895, Charrat.

SALVAN

Braconnage

Des braconniers de Salvan, ayant tué deux chamois, ont été appréhendés par la gendarmerie de Martigny.

SAINT-MAURICE

Deuil à l'Abbaye

Le Frère Alfred Farquet, de l'Abbaye de St-Maurice d'Agaune, est décédé à l'âge de 72 ans. Originaire du Levron (Vollèges) où il était né le 24 juin 1885, il était entré au Noviciat des Frères de l'Abbaye en 1912, et y avait fait profession religieuse en 1914. Ses funérailles auront lieu en la Basilique abbatiale de Saint-Maurice, mercredi 6 novembre, dès 9 h. 45.

A travers la SUISSE

GENEVE

On retrouve le corps d'un Valaisan

On a retiré du Rhône le corps de M. François Favre, d'origine valaisanne mais vivant à Satigny. L'accident semble remonter à une quinzaine de jours.

Rendez-vous le 9 novembre...

Un rendez-vous d'amour ? Non, mais c'est tout comme : un rendez-vous avec la chance ! Car c'est le 9 novembre que tirera la Loterie Romande, à Lignières, beau village neuchâtelois qui regarde de haut le Landeron et la Neuveville.

C'est donc de Lignières que la chance prendra son vol, en ce prochain samedi 9 novembre. Elle rencontrera, à travers toute la Suisse romande, ceux et celles avec qui elle a rendez-vous. Bien sûr, elle ignorera (ayant de ces caprices) les « acheteurs de dernière heure » qui n'auront plus trouvé de billets...

Et ce sera bien dommage pour eux. Car en tête de ce tirage exceptionnel, on trouve deux gros lots de 75.000 fr. Deux lots qui, à eux seuls, valent qu'on prenne rendez-vous avec la chance, pour le 9 novembre.